

Olvi Oyj
Vuosikertomus
2001



OLVI OYJ:N MISSIO

*Olvi luo positiivisia elämyksiä tarjoamalla kuluttajalle
olut-, siideri-, kivennäisvesi- ja muita juomanautintoja
toimimalla ympäristöä säästäen
ja tuottamalla yhteistyökumppaneilleen
jatkovaa lisäarvoa kannattavasti.*





Sisältö

Olvin arvot	4
Olvi lyhyesti	4
Keskeisiä tapahtumia	5
Toimitusjohtajan katsaus	6
Liiketoiminta kotimaassa	7
Liiketoiminta Baltiassa	11
Viro - AS Tartu Õlletehas	12
Latvia - A/S Cēsu Alus	13
Liettua - AB Ragutis	14

Tilinpäätös

Hallituksen toimintakertomus	15
Tuloslaskelma	20
Tase	21
Rahoituslaskelma	22
Tilinpäätöksen liitetiedot	23
Osakkeet ja osakkeenomistajat	32
Tunnusluvut	35
Tilintarkastuskertomus	37
Tunnuslukujen laskentaperusteet	38
Tietoja osakkeenomistajille	39

Konsernin hallinto	40
Olvi Oyj:n hallitus	41
Olvi Oyj:n johtoryhmä	42
Yhteystiedot	

Olvin arvot

Olvi lyhyesti

Asiakslähtöisyys

Jokaisella olvilaisella on olemassa asiakas, jonka tarpeet ovat olemassaolomme perusta. Tunnistamme asiakkaidemme tarpeet ja ohjaamme toimintaamme näiden tarpeiden tyydyttämiseksi.

Osaava henkilöstö

Vain osaava henkilöstö voi tehdä hyviä tuloksia. Kannustamme kaikkia olvilaisia henkilökohtaiseen kehittymiseen koulutuksen ja asianmukaisten työvälineiden avulla. Työterveys ja -turvallisuus ovat välttämätön edellytys jatkuvalla kehittämiselle.

Positiivisuus

Positiivisuus on tapamme toimia ja vastata haasteisiin. Positiivisuus ja avoimuus ovat asenteita, joiden avulla tavoitteemme muuttuvat tuloksiksi ja menestykseksi.

Tuloksellisuus

Tehokas toiminta ja vankka talous takaavat itsenäisen toiminnan jatkuvuuden. Tekemällä asioita, jotka osaamme parhaiten, tuotamme voittoa ja pystymme täyttämään sitouksemme henkilöstölle, omistajille, yhteiskunnalle ja muille sidosryhmille.

Vastuullisuus

Vastuullisuus merkitsee sitä, että meihin voi luottaa. Arvostamme vastuullisuutta omissa toimissamme, odotamme vastuullisuutta jokaiselta olvilaiselta ja yhteistyökumppaneiltamme sekä sitoudumme yhtiönä varmistamaan sen, että noudatamme toimintaamme koskevia säädöksiä.

Vuonna 1878 perustettu Olvi Oyj, joka on Olvi-konsernin emoyhtiö, on Suomen kolmanneksi suurin oluiden, siidereiden, kivennäisvesien ja virvoitusjuomien tuottaja.

Olvi-konserniin kuuluvat tytäryhtiöt harjoittavat panimotoimintaa Virossa, Latviassa ja Liettuassa. Olvin A-osake on noteerattu Helsingin Pörssin OTC-listalla vuodesta 1987 lähtien ja päälistalla vuodesta 1998 lähtien. Olvin suomalainen panimo- ja virvoitusjuomatehdas sijaitsee Iisalmissa.

Päätuotemerkit Suomessa ovat Olvi Special, CXX, Sandels ja Olvi Tumma -oluet, Fizz-siiderit, Olvi KevytOlo -kivennäisvedet ja Olvi Classic -virvoitusjuomat.

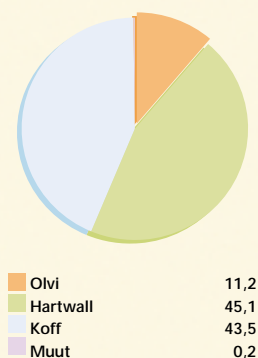
Olvi-konsernin virolainen tytäryhtiö AS A. Le Coq, joka perustettiin vuonna 1997, omistaa kokonaan AS Tartu Õlletehasin Virossa sekä enemmistön latvialaisesta A/S Cēsu Alus -panimoyhtiöstä ja liettualaisesta AB Ragutis -panimoyhtiöstä.

AS Tartu Õlletehas on Viron toiseksi suurin oluen tuottaja 35,5 prosentin markkinaosuudella. A/S Cēsu Alus -yhtiön osuus Latvian olutmarkkinoista on 4,5 prosenttia ja AB Ragutis -yhtiön osuus Liettuan olutmarkkinoista oli 7,7 prosenttia.

Päätuotemerkit ovat Virossa A. Le Coq -olut ja Fizz -siiderit sekä Latviassa Bochmanis ja Cēsu Gaišais -oluet ja Liettuassa Ragutis, Fortas ja Biržiečiu -oluet.

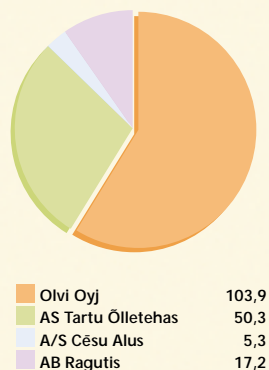
Olvi-konsernin palveluksessa oli vuoden 2001 lopussa yhteensä 794 henkilöä, joista Suomessa 328 ja Baltian maissa 466 henkilöä. Vuonna 2001 konsernin liikevaihto oli 100,7 miljoonaa euroa ja kokonaisyhtiö 176,7 miljoonaa litraa.

Olvi Oyj:n markkina-asema Suomessa 2001



Kokonaismarkkinat 2001
833,4 miljoonaa litraa

Olvi-konsernin kokonaisyhtiö ja vienti 2001 (milj.littraa)



Yhteensä 176,7 miljoonaa litraa

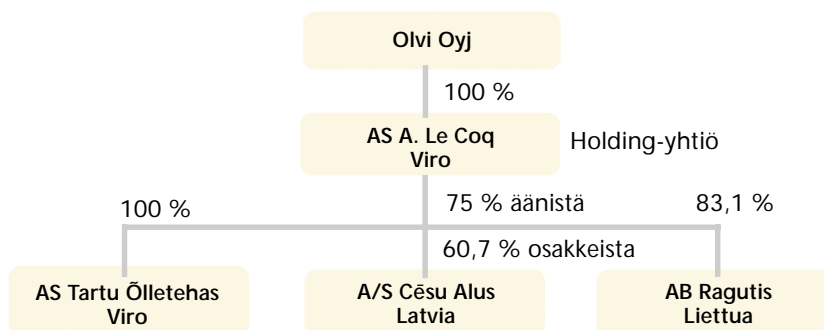
Keskeisiä tapahtumia 2001

- Olvi-konsernin liikevaihto kasvoi 100,7 miljoonaan euroon. 19,7 miljoonaa euroa eli 19,7 prosenttia liikevaihdosta.
- Emoyhtiö Olvi Oyj paransi liikevoittoaan 7,3 prosentista 8,2 prosenttiin.
- Cēsu Alus –yhtiön uusi panimo valmistui tuotantokäyttöön loppukesällä ja täysipainoinen toiminta käynnistyi syksyllä.
- AS Tartu Õlletehas –yhtiö kasvatti myyntiään 17,3 prosentilla 50,3 miljoonaan litraan ja oluen markkinaosuuttaan 1,6 prosenttiyksiköllä 35,5 prosenttiin. Yhtiö jatkoi hyvää tuloskehitystään.
- Olvi-konsernin omistusosuus nousi liettualaisessa AB Ragutis -yhtiössä 50 prosentista 83,1 prosenttiin.
- AB Ragutis –yhtiön mittava investointiohjelma saatiin päätökseen heinäkuussa.

Avainlukuja 2000

Olvi-konserni	2001	2000	Muutos -%
Liikevaihto Meuroa	100,7	86,9	+ 15,9
Liikevoitto, Meuroa	7,2	7,3	-1,4
Tulos ennen satunnaisia eriä, Meuroa	5,2	6,3	-15,9
Bruttoinvestoinnit, Meuroa	19,7	23,1	-14,7
Omavaraisuusaste, %	45,7	50,7	-
Sijoitetun pääoman tuotto, %	9,2	9,3	-
Tulos/osake, euroa	1,53	2,17	-29,5
Osinko osaketta kohti, euroa	0,90	0,90	-
Henkilöstö yhteensä	794	833	-4,7
- Olvi Oyj	328	343	-4,3
- Viron, Latvian ja Liettuan yhtiö	446	490	-4,9

Olvi-konsernin rakenne



Toimitusjohtajan katsaus

Vuoden 2001 merkittävimmät tapahtumat olivat emoyhtiö Olvi Oyj:n tulosparannus, AS Tartu Õlletehas -yhtiön vahva eteneminen Viron juomamarkkinoilla sekä Latviassa ja Liettuassa päätökseen saadut investointiprojektit.

Emoyhtiö Olvi Oyj lisäsi oluiden, siidereiden ja lonkeroiden markkina-asemaansa juomamarkkinoiden yhä kiristyvästä kilpailusta huolimatta. Olvin kivennäisvesien vahva asema säilyi päivittäistavara-kaupoissa noin kolmanneksen markkinaosuudessa. Virvoitusjuomissa Olvi keskittyi kannattavuuden parantamiseen sekä asiakkaille valmistettaviin ns. rahtituotteisiin. Emoyhtiön kokonaismyymintimäärä pysyi edellisvuoden tasolla ja yhtiön liikevoitto parani.

Virossa AS Tartu Õlletehas -yhtiö teki jo kolmantena vuonna erinomaisen sekä myynnillisen että taloudellisen tuloksen. Yhtiö oli Olvi-konsernin kannattavin yksikkö vuonna 2001. Yhtiö on vahvistanut asemaansa juoma-alan toiseksi suurimpana toimijana Virossa. AS Tartu Õlletehas valittiin Virossa elintarvikealan parhaaksi yritykseksi vuonna 2001.

Latviassa AS Cēsu Alus -yhtiö sai valmiiksi mittavan uuden panimon investointiprojektinsa. Uusi panimo valmistui noin puoli vuotta suunnitelmasta myöhässä teknisten asennus- ja käynnistysongelmien johdosta. Yhtiön vuoden 2001 operatiivinen tulos oli investoinnin myöhästymisen johdosta odotettua enemmän tappiollinen.

Liettuassa AB Ragutis -yhtiö sai valmiiksi mittavan kaksi juomien täyttölinjastoa käsittävän investointiohjelmansa heinäkuussa 2001. Yhtiön operatiivinen tulos oli kuitenkin tappiollinen, koska hintataso oli Liettuassa alhainen panimoalan rakennemuutoksen johdosta.

Olvi-konsernin yhtiöiden oluttuotemerkit ovat kasvattaneet asemaansa Suomessa, Virossa ja Latviassa. Ragutis -tuotemerkillä on ollut ongelmia markkina-asemansa säilyttämisessä, koska oluen kulutus on siirtynyt Liettuassa tuotemerkitömiin, kertakäyttöisissä muovipulloissa myytäviin, oluisiin. AB Ragutis -yhtiö panostaa kevään 2002 aikana merkittävästi oluen tuotemerkk uudistukseen. Fizz -siideri on vahvistanut asemaansa sekä Suomessa että Virossa. Fizz -siiderin myynti käynnistyi lupaavasti Liettuassa keväällä 2001 ja Latviassa vuoden 2001 lopulla. Fizz on johtava siiderituotemerkki sekä Virossa että Liettuassa.

Tuotannolliset investoinnit ovat valtaosin suoritettu kaikissa konsernin neljässä panimossa. Vuonna 2002 keskitytään kaikissa yhtiöissä markkina-aseman vahvistamiseen sekä tuotanto- ja logistiikkatehokkuuden lisäämiseen.

Koko Olvi-konsernin näkymät vuodelle 2002 ovat positiiviset. Panimoalan voimakas keskittyminen Suomessa ja myös Baltiassa antaa Olvi-konsernille aivan uusia mahdollisuuksia. Suomessa Olvi Oyj on ainut kotimaisessa omistuksessa oleva, koko maan kattava, panimoyritys.

Myös Baltiassa tapahtuneet panimoiden omistusjärjestelyt selkeyttävät kilpailutilannetta. Olvi-konserni on toiseksi suurin toimija Baltian markkinoilla.

Esitän parhaimmat kiitokseni vuodesta 2001 kaikille yhteistyökumppaneillemme; asiakkaille, tavarantoimittajille ja palvelustentoimittajille, alihankkijoille sekä henkilöstölle.

”Olvi” -sana merkitsee vanhassa Suomen kielessä olutta ja nyt sana ”Olvi” merkitsee 2000 -vuosituhannen suomalaisille ainutta kotimaista olutta.

Jouko Ruuska

lissalnessa 28. päivänä helmikuuta 2002



Liiketoiminta kotimaassa

Olvi Oyj on Suomen kolmanneksi suurin panimo- ja virvoitusjuomateollisuusyhtiö. Liiketoiminnan strategisesti tärkeimmät tuoteryhmät ovat oluet, siiderit ja kivennäisvedet. Näiden lisäksi Olvi valmistaa Suomen markkinoille virvoitusjuomia ja long drink -juomia. Myynnin painopiste on vähittäiskauppamyynnissä. Olvi Oyj:n panimo ja virvoitusjuomatehdas sekä pääkonttori sijaitsevat lisalmessa.

Emoyhtiö Olvi Oyj:n kotimaan myynti oli vuonna 2001 93,7 miljoonaa litraa, joka on sama kuin edellisenä vuonna. Olvin kokonaismarkkinaosuus oli vuonna 2001 11,2 prosenttia, jossa on laskua edellisvuodesta 0,4 prosenttiyksikköä. Myynnin pienestä laskusta huolimatta kaksi kolmesta strategisesti tärkeästä painopistealueesta kasvoivat; Olvi menestyi hyvin oluissa ja siidereissä. Lisäksi kasvoi long drink -juomien myynti.

Olvin oluiden toimitukset kotimaan myyntiin kasvoivat 3,2 prosenttia, kun alan toimitukset yhteensä kasvoivat 1,5 prosenttia. Olvin oluiden markkinaosuus kasvoi 0,2 prosenttiyksiköllä 12,4 prosenttiin. Myönteisintä kehitys oli oluen vähittäismyynnissä, jossa Olvin toimitukset kasvoivat 6,7 prosenttia ja markkinaosuus lisääntyi 0,4 prosenttiyksiköllä 13,1 prosenttiin.

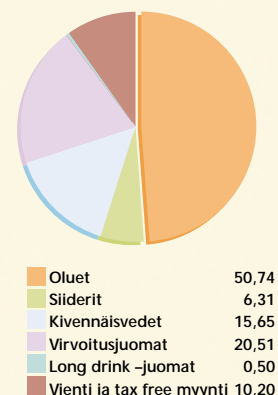
Siidereiden toimitukset kotimaan myyntiin kasvoivat 4,8 prosenttia. Olvin markkinaosuus kasvoi 0,3 prosenttiyksiköllä 12,3 prosenttiin.

Myös Olvin valmistamien long drink -juomien myynti kasvoi. Olvin markkinaosuus yli 4,7 prosenttisissa long drink -juomissa kasvoi 0,2 prosenttiyksiköllä 5,9 prosenttiin.

Olvin kivennäisvesien ja virvoitusjuomien myynnin volyymi pieneni verrattuna edelliseen vuoteen. Myynnin pieneneminen johtuu suurelta osin 0,33 litran lasipullon valmistuksen lopettamisesta huhtikuussa 2001 toimialan luopuessa kyseisen pakkauksen käytöstä.

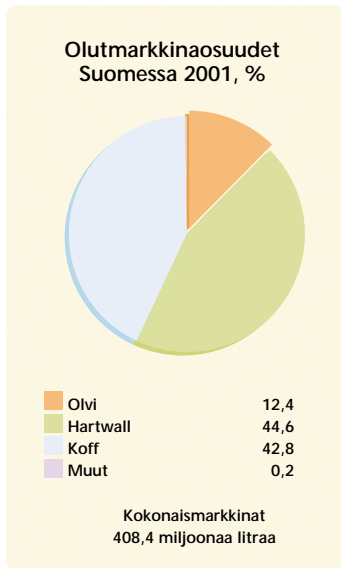
Kivennäisvesissä kokonaisvolyymi pieneni 0,8 prosentilla ja markkinaosuus laski 1,4 prosenttiyksiköllä 26,3 prosenttiin. Virvoitusjuomissa Olvin toimitukset pienenivät 12,2 prosentilla ja markkinaosuus laski 1,1 prosenttiyksiköllä 6,9 prosenttiin.

Olvi Oyj:n kotimaan myynti ja vienti 2001 (milj. litraa)



Yhteensä
103,9 miljoonaa litraa





Oluet

Olvin oluiden kokonaismyynti kasvoi 3,2 prosenttia ollen 50,7 miljoonaa litraa (49,2). Koko toimialan olutmyynti kasvoi katsauskaudella 1,5 prosenttia (-1,6). Olvin oluiden kokonaismarkkinaosuus kasvoi 12,4 prosenttiin (12,2).

Keskioluet olivat ainoa oluttuoteryhmä, jossa toimialan myynti kasvoi vuonna 2001 ollen 2,0 prosenttia (-1,0) edellistä vuotta suurempi. Olvin keskioletmyynti kasvoi tätäkin enemmän eli 3,2 prosenttia (4,1). Olvi myi 43 miljoonaa litraa keskioletta (41,7). Keskioletuen osuus Olvin oluiden kokonaismyynnistä kasvoi 84,8 prosenttiin (84,7). Olvi panosti olutmainonnassa Olvi Specialiin ja CXX:ään. Lisäksi kokeiltiin Olvi Tumman pienimuotoista mainostamista, joka nosti Olvi Tumman myyntilitroja kampanja-aikana 77 prosenttia verrattuna vuotta aiempaan vastaavaan ajankohtaan.

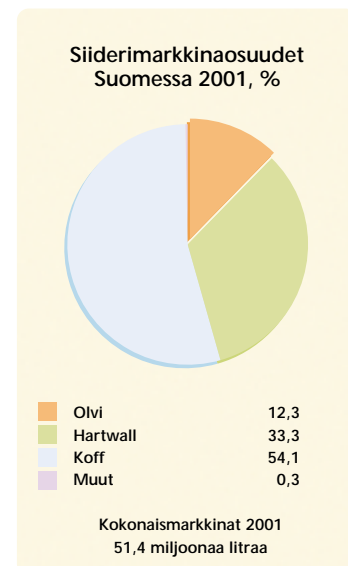
Päivittäistavarakaupassa Olvin markkinaosuus pysyi 15 prosentin tuntumassa ja suuremmissa yli 1000 neliömetrin myymälöissä markkinaosuus oli lähes 20 prosenttia.

Kokonaan uusia oluita tai pakkauksia ei tuotu vuonna 2001. Sen sijaan 12-packien (Olvi Special, CXX ja Olvi Export) mallia muutettiin helpommin kannettavaksi. Muutoksen ansiosista 12-packpahvia kului lähes 200 tonnia vähemmän kuin vuotta aiemmin.

Olvin keskiolet ovat: Olvi Special, CXX, Sandels, Olvi Tumma ja kausiolet Olvi Jouluolut. Olvin vahvat oluet ovat: Olvi Export, CXX Export, Olvi Strong ja Suomen vahvin olut Olvi Doppelbock.

Olvin vahvoja oluita myytiin 4,8 miljoonaa litraa (4,9). Lasku 1,2 prosenttia on pienempi kuin toimialan vastaava luku -2,7 prosenttia. Siten Olvin markkinaosuus vahvoissa oluissa nousi 17,0 prosenttiin (16,8).

Miedoissa oluissa Olvi Ykkösen markkinaosuus jatkoi kasvamistaan päättyen 24,1 prosenttiin (21,2). Mietoa olutta myytiin 2,9 miljoonaa litraa, mikä oli 10,6 prosenttia edellisvuotta enemmän toimialan kokonaismyynnin laskiessa 2,5 prosenttia (-5,0).



Siiderit

FIZZ –siidereiden myynti kasvoi katsauskaudella 4,8 prosenttia (-25,4) alan toimitusten samalla kehittyessä 2,8 prosenttia (9,2). Olvin siidereiden myynnin kasvu oli vuonna 2001 toimialan paras. Olvin siidereiden markkinaosuus lisääntyi katsauskaudella 0,4 prosenttia. FIZZ –siidereiden kokonaismarkkinaosuus vuonna 2001 oli 12,3 prosenttia (12,1) ja painopistealueella vähittäiskaupassa 13,9 prosenttia (13,4). Olvin siidereitä myytiin katsauskaudella 6,3 miljoonaa litraa (6,1).

Olvi panosti katsauskaudella voimakkaasti FIZZ –siidereiden markkinointiin. Painopistealueena oli maustettujen siidereiden lanseeraukset ja FIZZ –tuotemerkin tunnettuuden vahvistaminen. Keväällä 2001 lanseerattiin uudistunut FIZZ Strawberry ja syksyllä uuteen pakkauskoon pakattu kausisiideri FIZZ Winter Cider.

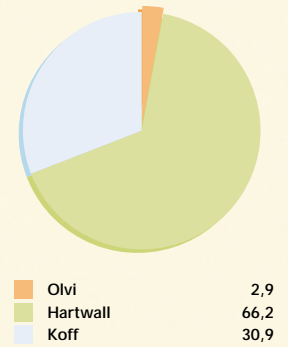
FIZZ –tuoteperhe sai uudistuneen, yhtenäisen ilmeen etikettiudistuksen myötä vuoden 2001 alussa. Myyntiä vahvisti myös pakkausudistus: kaikki FIZZ –siiderit tuotiin 0,5 L muovipulloon. Pakkauskokoina säilyivät myös 0,33 L lasipullo, 1 L muovipullo, 6-pack sekä ravintolamyyntiin tarkoitetut 30 L astiat.

FIZZ –siiderit ovat: FIZZ Perry, FIZZ Light Perry, FIZZ Apple ja kuivien siidereiden markkinajohtaja FIZZ Dry. FIZZ –tuoteperheeseen kuuluvat myös maustetut siiderit FIZZ Strawberry ja talvimaku FIZZ Winter. Marli valmistaa lisäksi lisenssillä kolmea vahvaa siideriä, FIZZ Strong Apple, FIZZ Strong Dry ja FIZZ Strong Perry. Vahvoja FIZZ –siidereitä myydään Alkon myymälöissä ja anniskeluravintoloissa.

Long drink -juomat

Olvin valmistamien long drink –juomien myynti kasvoi katsauskaudella 6,8 prosenttia (-32) alan toimitusten samalla laskiessa 1,7 prosenttia (10,2). Olvin markkinaosuus kasvoi tässä segmentissä 0,2 prosenttia. Myynnin painopiste oli Alkon myymälöissä, missä myynti kasvoi edellisestä vuodesta 16 prosenttia, ja markkinaosuus oli 7,2 prosenttia. Long drink –tuoteperhe uudistui vuoden 2001 alussa ja samalla tuotteiden nimet muuttuivat. Tuoteperhe koostuu nyt GIN Grape Long Drink 5,5% ja GIN Lemon Long Drink 5,5% –juomasta. Long drink -tuoteperhe vahvistui alkuvuodesta 2001 niin ikään 6-packeilla. Olvin long drink –juomien myynti vuonna 2001 oli 0,5 miljoonaa litraa.

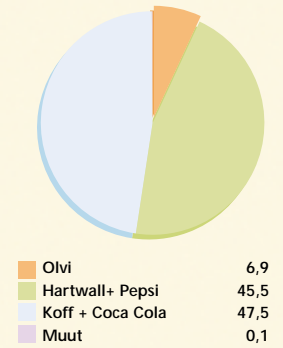
Long drink -markkinaosuudet Suomessa 2001



Kokonaismarkkinat 2001
16,9 miljoonaa litraa

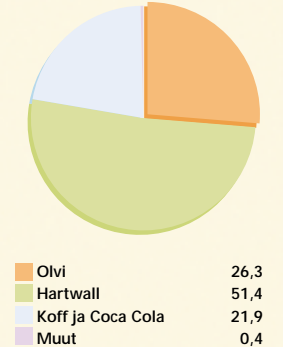


Virvoitusjuomien markkinaosuudet Suomessa 2001, %



Kokonaismarkkinat
297,2 miljoonaa litraa

Kivennäisvesien markkinaosuudet Suomessa 2001, %



Kokonaismarkkinat 2001
59,5 miljoonaa litraa

Kivennäisvedet

Olvin kivennäisvesiä myytiin katsauskaudella 15,6 miljoonaa litraa. Litramääräinen myynti pieni edelliseen vuoteen verrattuna 0,8 prosenttia (9,8), kun alan kivennäisvesimyynti kasvoi 4,3 prosenttia (-2,2). Olvin myynnin pieneneminen johtui suurelta osin 0,33 l lasipullon valmistuksen lopettamisesta huhtikuussa 2001 toimialan luopuessa kyseisen pakkauksen käytöstä. Edellä mainittu pakkausmuutos huomioiden vertailukelpoinen myynti kuitenkin kasvoi 6,6 prosenttia. Olvin osuus koko Suomen kivennäisvesimarkkinoista on 26,3 prosenttia (27,7). Päivittäistavara-kaupassa Olvin kivennäisvesien markkinaosuus säilyi noin kolmanneksessa.

Olvi panosti katsauskaudella vähänatriumiseen Olvi KevytOlo –tuotemerkkiin, joka kuuluu Suomen myydyimpiin kivennäisvesiin. Kevään 2001 tapahtumiin kuuluivat etikettiudistus sekä 0.5 l pullon tuonti markkinoille. Olvi KevytOlon valttina olivat myös eri maut: maustamattoman lisäksi markkinoilla on karpalon, päärynän, sitruunan ja ananaksen makuiset versiot.

Perinteisissä, reilusti suolatuissa ja hiilihapoteuissa vichyissä Olvi Vichy on päivittäistavara-kaupan markkinajohtaja.

Virvoitusjuomat

Olvin virvoitusjuomien myynti pieneni 12,2 prosenttia (1,4) alan toimitusten kasvaessa 1,4 prosenttia (-1,4). 0,33 l pullon poisjäänti huomioon ottaen vertailukelpoinen myynti pieneni 8,6 prosenttia. Olvin virvoitusjuomien myynti vuonna 2001 oli 20,5 miljoonaa litraa (23,5).

Olvi panosti virvoitusjuomamyynnissä vuonna 2001 kannattavuuden parantamiseen. Toinen panostuksen kohde olivat rahtituotteet. Olvin valmistamat Spar- ja Pirkka-virvoitusjuomat muodostivatkin loppuvuonna jo kolmanneksen Olvin virvoitusjuomatoimituksista. Olvi Classic-juomiin tehtiin vuoden 2001 aikana sarjan ilmettä raikastava etikettiudistus.

Olvi on ainut suomalainen panimo, joka pakkaa virvoitusjuomia edelleen kuluttajien suosiimiin litran pulloihin. Olvi Classic –tuoteperheeseen kuuluvat perusmausta Jaffa, Jaffa Light, Cola, Cola Light ja Lemon sekä erikoismausta Omena ja Banana.

Vienti

Olvin toimitukset vientiin ja verovapaaseen myyntiin olivat yhteensä 10,2 miljoonaa litraa (9,0). Vienti kasvoi edelliseen vuoteen verrattuna 11,9 prosenttia (23,2). Vienti muodostui pääasiassa oluesta ja long drink –juomista, joita myytiin laivojen tax free –myymälöiden lisäksi Viroon, Ruotsiin ja Saksaan. Lisäksi vietiin jonkin verran FIZZ-siideriä.

10



Liiketoiminta Baltiassa

Olvi on toiminut Baltiassa vuodesta 1996 lähtien, jolloin yhtiö hankki 15 prosentin osuuden virolaisesta panimo- ja virvoitusjuomatehdas AS Tartu Õlletehas -yhtiöstä. AS Tartu Õlletehas -yhtiö siirtyi kokonaan Olvi Oyj:n omistukseen vuonna 1997. Vuoden 1999 huhtikuussa Olvi hankki enemmistöosuuden latvialaisesta A/S Cēsu Alus -yhtiöstä ja saman vuoden syyskuussa vähemmistöosuuden liettualaisesta AB Ragutis -yhtiöstä. AB Ragutis -yhtiöstä tuli Olvi-konsernin tytäryhtiö joulukuussa 2000 omistusosuuden noustua runsaaseen 50 prosenttiin. Vuoden 2001 aikana konsernin omistus AB Ragutis -yhtiössä nostettiin 50 prosentista 83,1 prosenttiin. Omistusosuus AS Tartu Õlletehas -yhtiössä on edelleen 100 prosenttia ja omistus Cēsu Alus -yhtiössä 60,7 prosenttia osakkeista ja 75 prosenttia äänistä. Baltian panimo-yhtiöiden omistus on järjestetty virolaisen holding-yhtiö AS A. Le Coq -yhtiön kautta, jonka Olvi omistaa sataprosenttisesti.

Baltian tytäryhtiöiden yhteenlaskettu liikevaihto oli vuonna 2001 34,5 miljoonaa euroa ja liikevoitto 2,76 miljoonaa euroa. AS Tartu Õlletehas -yhtiön liikevaihto oli 23,0 miljoonaa euroa, jossa on kasvua 10,6 prosenttia. A/S Cēsu Alus -yhtiön liikevaihto oli 2,7 miljoonaa euroa, jossa on kasvua 1,1 miljoonaa euroa eli 64,6 prosenttia vuodesta 2000. AB Ragutis -yhtiön liikevaihto oli 8,7 miljoonaa euroa vuonna 2001, jossa on kasvua 0,1 miljoonaa euroa vuodesta 2000.

Baltian tytäryhtiöiden yhteenlaskettu kokonaismyynti oli 72,8 miljoonaa litraa.

Investoinnit Baltian tytäryhtiöihin olivat 11,4 miljoonaa euroa vuonna 2001. Tästä suurin osa kohdistui tuotantokapasiteetin kasvattamiseen

ja tuotteiden laadun parantamiseen. Investointien ansiosta kaikki tytäryhtiöt kasvattivat myyntiään ja liiketoimintojaan vuonna 2001. Investointien positiivinen vaikutus tulee näkymään voimakkaammin A/S Cēsu Alus - ja AB Ragutis -yhtiön toiminnassa ja tuloksessa vuoden 2002 jälkeen.

Baltian tytäryhtiöille asetettujen korkeiden tavoitteiden saavuttamiseksi myös yhtiöiden johtoa on organisoitu uudelleen.

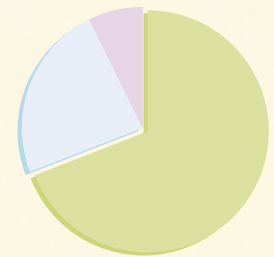
Tytäryhtiöiden hallintoneuvostojen puheenjohtajana toimii emoyhtiö Olvi Oyj:n toimitusjohtaja, jolle AS A. Le Coq -yhtiön toimitusjohtaja raportoi.

AS Tartu Õlletehas -yhtiön, A/S Cēsu Alus -yhtiön ja AB Ragutis -yhtiön toimitusjohtajat ovat raportoineet AS A. Le Coq -yhtiön toimitusjohtajalle lokakuusta 2001 alkaen.

Järjestelyn tavoitteena on hyödyntää AS Tartu Õlletehas -yhtiön laajaa kokemusta A/S Cēsu Alus -yhtiön ja AB Ragutis -yhtiön kehittämisessä.

Vuonna 2002 Baltian tytäryhtiöt keskittyvät ennen kaikkea myynnin kehittämiseen. Myynnin tehostamiseksi panimoissa tehdään organisaatiomuutoksia, minkä ohella yhtiöt panostavat entistä enemmän myös tuotekehitykseen. Suurin kasvupotentiaali arvioidaan olevan Latvian ja Liettuan tytäryhtiöissä.

Baltian tytäryhtiöiden kokonaismyynti 2001 (milj. litraa)

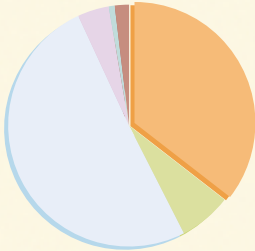


As Tartu Õlletehas, Viro	50,3
AB Ragutis, Liettua	17,2
A/S Cēsu Alus, Latvia	5,3

Yhteensä 72,8 miljoonaa litraa



Olutmarkkinaosuudet Virossa 2001, %



Tartu Õlletehas	35,5
Harboe/Viru	7,0
BBH/Saku	50,6
Pärnu	4,2
Karski	0,8
Viru Nigula	1,9

Kokonaismarkkinat
87,9 milj. litraa



Viro – AS Tartu Õlletehas

Vuosi 2001 oli Viron toiseksi suurimmalle panimolle menestyksekkäs. Yhtiön kokonaisyhteistyö kasvoi 17,3 prosentilla 42,9 miljoonasta litrasta 50,3 miljoonaan litraan. Kotimaan myynti lisääntyi 15 prosentilla ja vietti 55,5 prosentilla ollen 3,7 miljoonaa litraa.

Kokonaisvolymista AS Tartu Õlletehas –yhtiön oluen myynti oli 31,2 miljoonaa litraa. Hyvän myynnin johdosta panimon oluen markkinaosuus nousi vuonna 2001 1,6 prosenttiyksiköllä 35,5 prosenttiin ja oli korkeimmaillaan joulukuussa 2001 39,3 prosenttia. Kokonaismarkkinaosuuden kasvuun ovat vaikuttaneet myös päätuotemerkkien; A. Le Coq –oluiden,

Fizz –siidereiden ja Limonaad –virvoitusjuoman aktiiviset myynti- ja markkinointitoimenpiteet.

Fizz –siidereiden myynti kasvoi 9 prosentilla ja näin yhtiö säilytti markkinajohtajuuden 51,4 prosentin osuudellaan siiderimarkkinoista. Kiivenäisvesien markkinaosuus oli 10,1 prosenttia ja virvoitusjuomien 19,8 prosenttia. Vuonna 2001 yhtiö lisäsi markkinaosuuksiaan kaikissa tuoteryhmissä, long drink –juomat pois lukien, tässä tuoteryhmässä laskua oli 1,5 prosenttiyksikköä.

Kilpailutilanne Virossa oli kova vuonna 2001 yleisestä myyntihintojen laskusta johtuen. Alalla vallitsevasta tilanteesta huolimatta AS Tartu Õlletehas –yhtiö teki hyvän tuloksen. Yhtiön liikevaihto oli 23,0 miljoonaa euroa, jossa kasvua oli 10,6 prosenttia.

AS Tartu Õlletehas –yhtiön investointikohteet olivat juomien pakkauslinjoihin liittyvät kone- ja laitehankinnat. Jatkossa investoinnit kohdistuvat tuotantokapasiteetin lisäämiseen ja tuotekehittelyyn.

AS Tartu Õlletehas –yhtiö työllisti vuonna 2001 201 henkilöä, jossa kasvua 18 henkilöä edellisvuoteen. Yhtiö panostaa myös henkilöstön kehittämiseen. Tehokkuutta on lisätty uudistamalla organisaatiota sekä tiimityöskentelyllä. Henkilöstön kehitysstrategia on lisännyt sitoutumistasetta sekä parantanut työilmapiiriä panimolla.

12





Latvia – A/S Cēsu Alus

Vuosi 2001 käänsi uuden lehden A/S Cēsu Alus -yhtiön historiasa. Yhtiön uuden panimon rakennustyöt edistyivät ripeässä tahdissa sen jälkeen, kun sen peruskivi oli muurattu vuoden 2000 toukokuussa, ja panimon virallisia avajaisia päästiin viettämään 7. heinäkuuta 2001. Uuden panimon käyttöönotossa ilmenneiden teknisten ongelmien vuoksi tuotanto saatiin kunnolla käyntiin vasta syksyllä 2001.

Panimon oluen valmistuskapasiteetti on 10 miljoonaa litraa ja pullotuskapasiteetti kokonaisuudessaan 20 miljoonaa litraa. Panimo on yksi uudenaikaisimmista koko Baltiassa, ja sen tuotteissa päästiin korkeaan laatuun heti ensimmäisten toimintakuukausien aikana. Tästä osoituksena *Bocmanis-* ja *Cēsu Gaišais* –olutmerkit palkittiin laatutodistuksilla latviaalaisten panimojen vuosittaisilla olutfestivaaleilla.

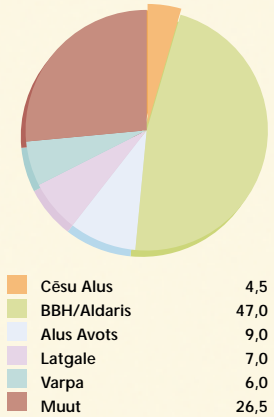
A/S Cēsu Alus –yhtiön myynti oli vuonna 2001 noin 5,3 miljoonaa litraa, jossa on kasvua vuodesta 2000 64,0 prosenttia. A/S Cēsu Alus -yhtiön oluita myytiin 3,7 miljoonaa litraa vuonna 2001. Yhtiön kokonaismarkkinaosuus oluissa oli 4,5 prosenttia. Voimakkain kasvu saavutettiin lasipulloissa myytävissä tuotteissa, joissa Cēsu Alus -yhtiön markkinaosuus vuoden 2001 lopussa oli 13 prosenttia, mikä on yli kymmenkertainen vuotta aiempaan verrattuna (1,2 %). Yhtiö on käynnistänyt myös virvoitusjuomien, Fizz –siidereiden ja long drink –juomien myynnin.

A/S Cēsu Alus –yhtiön liikevaihto oli vuonna 2001 2,7 miljoonaa euroa, jossa on kasvua edellisvuodesta 64,6 prosenttia.

A/S Cēsu Alus -yhtiön bruttoinvestoinnit olivat vuonna 2001 5,4 miljoonaa euroa. Yhtiön laaja investointiohjelma herätti Vidzemen alueella suurta huomiota lehdistössä ja yleisön keskuudessa. Suomen eduskunnan lähetystö puhemiehineen, Suomen Latvian suurlähettiläs, Latvian pääministeri ja valtiovarainministeri sekä joukko muita vaikuttajia vierailivat yhtiön uudella panimolla.

Uuden panimon lisääntynyt valmistuskapasiteetti mahdollistaa myynnin kokonaisvolyymien lisäämisen sekä markkinaosuuden kasvattamisen. Tavoitteeseen päästään myös kehittämällä uusia tuotteita sekä innovatiivisia markkinointitratkaisuja. Yhtiö panostaa myös henkilöstön kouluttamiseen.

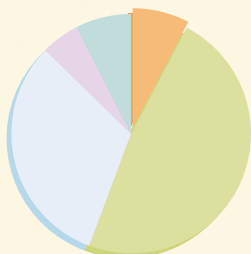
Olutmarkkinaosuudet
Latviassa 2001, %



Kokonaismarkkinat 2001 96,8
miljoonaa litraa



Olutmarkkinaosuudet Liettuassa 2001, %



Ragutis	7,7
BBH/ Svyturys ja Utenos Alus	48,0
Bryggeriegruppen/ Kalnapilis ja Vilniaus Taurus	31,6
Gubernija	5,2
Muut	7,5

Kokonaismarkkinat 2001 201,1 milj.littraa



Liettua – AB Ragutis

Vuonna 1853 perustetusta AB Ragutis –yhtiöstä tuli yksi Liettuan nykyaikaisimmista panimoista vuoden 2001 mittavan investointiohjelman päätyttyä.

AB Ragutis –yhtiön bruttoinvestoinnit olivat 4,0 miljoonaa euroa. Yhtiön investoinnit liittyivät uusien 0,5 litran ja 0,33 litran pullotus- ja pakkauslinjojen hankintaan ja muihin tuotantoliiketoimintaan.

Teknisesti uudistunut panimo aloitti keväällä 2001 uudentyyppisten Ragutis XXL Premium, Ragutis Original ja Ragutis Bock –oluiden tuotannon. Lisäksi AB Ragutis aloitti oluiden pakkaamisen muovisiin kahden litran PET –pulloi-

hin kysynnän kohdistuessa yhä voimakkaammin näihin pakkauksiin.

AB Ragutis –yhtiön myynti oli vuonna 2001 17,2 miljoonaa litraa, jossa kasvua vuodesta 2000 4,3 prosenttia. Yhtiön oluiden markkinaosuus oli 7,7 prosenttia.

Toukokuussa 2001 yhtiö aloitti Fizz –siidereiden myynnin ja nousi markkinajohtajaksi 51,7 prosentin markkinaosuudella. Fizz –tuotemerkki sai hyvän vastaanoton Liettuan markkinoilla ja tunnistusta myös Liettuan tuottajayhdistykseltä Vilnan Agro Balt 2001 –messuilla toukokuussa 2001.

Vuonna 2001 AB Ragutis –yhtiön liikevaihto oli 8,7 miljoonaa euroa eli 1,3 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin.

Mittavat investoinnit mahdollistavat tuotantovolyymien lisäämisen ja laadun parantamisen kautta markkinaosuuksien kasvun. Tuotekehittelyn tuloksena uusia tuotteita tuodaan markkinoille vuonna 2002.



Hallituksen toimintakertomus

Panimoteollisuuden myynnin kehitys Suomessa

Suomalainen panimo- ja virvoitusjuomateollisuus myi viime vuonna kotimaassa yhteensä 833,4 miljoonaa litraa juomia, jossa on kasvua edellisvuodesta 13,9 miljoonaa litraa eli 1,7 prosenttia. Kesäsesonkina vallinnut helteinen sää nosti lähes kaikkien juomien kulutusta. Voimakkaimmin kasvaneet juomaryhmät olivat kivennäisvedet ja siideri.

Oluen kotimaan myynti kohosi 408,4 miljoonaan litraan, jossa oli kasvua edellisvuodesta 1,5 prosenttia. Keskioluen myynti nousi 2,0 prosenttia, ja sen osuus oli 90 prosenttia kotimaan olutmyynnistä. Vahvaa olutta tuodaan Suomeen ulkomailta ja verovapaista myymälöistä. Osin sen seurauksena vahvan oluen osuus kotimaan olutmyynnistä on vain 6,9 prosenttia.

Valtaosa oluesta myydään Suomessa vähittäiskaupan kautta. Vähittäiskaupan osuus olutmyynnistä oli viime vuonna 68,5 prosenttia, ravintoloiden 26,5 prosenttia ja Alkon 5,0 prosenttia. Vähittäiskauppamyyni kasvatti osuuttaan, mutta ravintolasektorilla ja Alkoissa myynti laski. Oluen tilastoitu kulutus oli viime vuonna 79 litraa henkeä kohden. Tilastoimaton oluenkulutus huomioiden suomalaisten oluenkulutus on pysynyt jo usean vuoden noin 90 litran tasolla henkilöä kohden.

Siiderin myynti jatkoi nousuaan. Viime vuonna siiderin myynti kohosi 51,4 miljoonaan litraan, jossa kasvua oli edellisvuodesta 2,8 prosenttia. Long drink -juomien myynti kohosi 16,9 miljoonaan litraan, laskun ollessa 1,6 prosenttia edellisvuodesta. Suomalaiset joivat siideriä viime vuonna yli 10 litraa ja long drink -juomia kolme litraa henkeä kohden.

Selkeämmin kasvanut juomaryhmä oli kivennäisvedet. Kivennäisvesiä myytiin 59,5 miljoonaa litraa eli 4,3 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Virvoitusjuomien myynti kohosi 297,2 miljoonaan litraan kasvun ollessa 1,4 prosenttia. Virvoitusjuomien kulutus oli 57 litraa ja kivennäisvesien kulutus 11 litraa henkeä kohden.

Olvi Oyj:n konsernirakenteen muutokset

Olvi-konserniin kuuluvat Iisalmissa sijaitseva emoyhtiö Olvi Oyj sekä virolainen A. Le Coq -niminen alakonserni, jonka emoyhtiö on AS A. Le Coq, kotipaikka Tar-

to. AS A. Le Coq -yhtiön osakekannasta Olvi Oyj omistaa 100 prosenttia.

AS A. Le Coq on ns. holdingyhtiö, joka omistaa 100-prosenttisesti virolaiset AS Tartu Õlletehas ja AS Saare Õlu -nimiset panimo- ja virvoitusjuoma-alan yhtiöt. AS Saare Õlu -yhtiöllä ei ollut tuotannollista toimintaa vuonna 2001.

AS A. Le Coq omistaa latvialaisesta Cēsiksessä sijaitsevasta A/S Cēsu Alus -yhtiöstä 60,1 prosenttia osakkeista ja 75,5 prosenttia yhtiön äänivallasta.

AS A. Le Coq lisäsi omistussuuttaan liettualaisessa AB Ragutis -yhtiössä vuoden 2001 aikana 50 prosentista 83,1 prosenttiin. AB Ragutis on käsitelty Olvi-konsernissa osakkuusyhtiönä 30.11.2000 saakka ja tytäryhtiönä 1.12.2000 alkaen.

Olvi-konserniin kuuluvat myös emoyhtiö Olvi Oyj:n kokonaan omistamat kotimaiset tytäryhtiöt Oluttehdas Oiva Oy, Olvin Juomaa Oy sekä Iisalmen Ohjelmajärvelu Oy. Edellä mainitut tytäryhtiöt eivät ole harjoittaneet liiketoimintaa vuonna 2001.

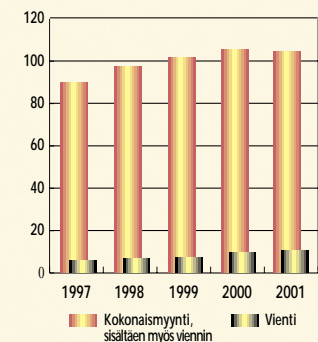
Emoyhtiö Olvi Oyj kasvatti markkinaosuuttaan oluissa ja siidereissä vuonna 2001

Emoyhtiö Olvi Oyj:n myynti oli vuonna 2001 103,9 miljoonaa litraa, joka on sama kuin edellisenä vuonna. Olvin kokonaismarkkinaosuus oli vuonna 2001 11,2 prosenttia, jossa on laskua edellisvuodesta 0,4 prosenttiyksikköä. Markkinaosuus kasvoi alkoholipitoisissa juomissa, mutta laski alkoholittomissa juomissa.

Olvin oluiden toimitukset kotimaan myyntiin kasvoivat 3,2 prosenttia. Markkinaosuus kasvoi 0,2 prosenttiyksiköllä 12,4 prosenttiin. Myönteisintä kehitys oli oluen vähittäismyynnissä, jossa Olvin toimitukset kasvoivat 6,7 prosenttia ja markkinaosuus lisääntyi 0,4 prosenttiyksiköllä 13,1 prosenttiin.

Fizz-siidereiden toimitukset kotimaan myyntiin kasvoivat 4,8 prosenttia. Olvin markkinaosuus kasvoi 0,3 prosenttiyksiköllä 12,3 prosenttiin. Myös Olvin valmistamien long drink -juomien myynti kasvoi. Olvin markkinaosuus yli 4,7 prosenttissa long drink -juomissa kasvoi 0,2 prosenttiyksiköllä 5,9 prosenttiin.

Olvi Oyj:n juomien kokonaismyyni ja vienti (milj. litraa)



Olvin kivennäisvesien ja virvoitusjuomien myynnin volyymi pieni verrattuna edelliseen vuoteen. Myynnin pieneneminen johtuu suurelta osin 0,33 litran lasipullon valmistuksen lopettamisesta huhtikuussa 2001 toimialan luopuessa kyseisen pakkauksen käytöstä.

Kivennäisvesissä kokonaisvolyymi pieni 0,8 prosentilla ja markkinaosuus laski 1,4 prosenttiyksiköllä 26,3 prosenttiin. Virvoitusjuomissa Olvin toimitukset pienivät 12,2 prosentilla ja markkinaosuus laski 1,1 prosenttiyksiköllä 6,9 prosenttiin.

Olvin toimitukset vientiin ja verovapaaseen myyntiin kasvoivat 11,9 prosenttia ja olivat yhteensä 10,2 miljoonaa litraa. Vienti on suuntautunut verovapaan myynnin ohella pääasiassa Baltian maihin ja Ruotsiin.

Virolaisen AS Tartu Õlletehas -yhtiön myynti kasvoi 50,3 miljoonaa litraan

Tartu Õlletehasin kokonaismyynti kasvoi vuonna 2001 17,3 prosenttia 42,9 miljoonasta litrasta 50,3 miljoonaa litraan. Tartu Õlletehasin oluen myynti kasvoi 13,4 prosenttia 27,5 miljoonasta litrasta 31,2 miljoonaa litraan. Hyvän myynnin kasvun seurauksena panimon oluen markkinaosuus nousi vuonna 2001 1,6 prosenttiyksiköllä 35,5 prosenttiin ja oli korkeimmillaan joulukuussa 2001 39,3 prosenttia. Tartu Õlletehasin oluen valmistuskapasiteetti oli kesäsesongin aikana täyskäytössä. Heinäkuussa ei pystytty vastaamaan täysin oluen kysyntään.

Myös muiden Tartu Õlletehasin tuottamien juomien myynti kehittyi suotuisasti vuonna 2001. Kivennäisvesien myynti kasvoi 68,3 prosenttia ja markkinaosuus kasvoi 3 prosenttiyksiköllä 10,1 prosenttiin. Virvoitusjuomien myynti kasvoi 17,3 prosenttia ja markkinaosuus 0,5 prosenttiyksiköllä 19,8 prosenttiin.

Tartu Õlletehasin Fizz -siidereiden myynti kasvoi 9 prosenttia ja yhtiö on säilyttänyt markkinajohtajuuden 51,4 prosentin markkinaosuudella kiristyneestä kilpailusta huolimatta. Long drink -juomien myynti laski 5,5 prosenttia. Yhtiön long drink -juomien markkinaosuus oli 41,0 prosenttia, jossa on laskua 1,5 prosenttiyksikköä.

Tartu Õlletehasin vienti kasvoi 55,5 prosenttia ja oli 3,7 miljoonaa litraa. Vienti on suuntautunut pääasiassa Latviaan, Liettuaan ja Ruotsiin sekä vähäisessä määrin myös Suomeen.

Latvialaisen A/S Cēsu Alus -yhtiön myynti oli 5,3 miljoonaa litraa

AS Cēsu Alus -yhtiön myynti oli vuonna 2001 noin 5,3 miljoonaa litraa, jossa on kasvua vuodesta 2000 64,0 prosenttia. Yhtiön oluiden markkinaosuus oli vuonna

2001 4,5 prosenttia ja oli korkeimmillaan joulukuussa 2001 5,6 prosenttia. Yhtiö on käynnistänyt myös virvoitusjuomien, Fizz -siidereiden ja long drink -juomien myynnin.

Yhtiön uusi panimo valmistui tuotantokäyttöön heinäkuun alussa 2001. Uuden panimon käyttöönotossa ilmenneiden teknisten ongelmien johdosta saatiin tuotanto kunnolla käyntiin vasta syksyllä 2001.

Liettualaisen AB Ragutis -yhtiön myynti oli 17,2 miljoonaa litraa

AB Ragutis -yhtiön myynti oli vuonna 2001 17,2 miljoonaa litraa, jossa on kasvua vuodesta 2000 4,3 prosenttia. Yhtiön oluiden markkinaosuus oli vuonna 2001 7,7 prosenttia.

Oluen hintataso oli koko vuoden 2001 alhainen Liettuan markkinoilla. Tähän vaikuttivat muun muassa odotukset panimoalan rakennemuutoksista sekä muovipulloihin pakattujen oluiden myynnin kasvu. AB Ragutis käynnisti heinäkuun lopulla oluen pakkaamisen muovisiin pulloihin kysynnän kohdistuessa yhä voimakkaammin näihin pakkauksiin.

Yhtiö aloitti toukokuussa 2001 Fizz -siidereiden myynnin Liettuaassa ja nousi markkinajohtajaksi 51,7 prosentin markkinaosuudella.

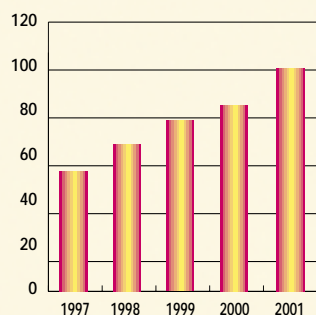
Konsernin liikevaihto kasvoi 100,7 miljoonaa euroon

Olvi-konsernin liikevaihto oli vuonna 2001 100,7 miljoonaa euroa, jossa on kasvua edelliseen vuoteen verrattuna 13,8 miljoonaa euroa eli 15,9 prosenttia. Konsernin vuoden 2000 vertailukelpoinen liikevaihto oli 95,2 miljoonaa euroa, kun AB Ragutis -yhtiö lasketaan koko vuodelta 2000 mukaan liikevaihtoon. Näin ollen vertailukelpoinen konsernin liikevaihdon kasvu oli 5,8 prosenttia.

Emoyhtiö Olvi Oyj:n liikevaihto kasvoi vuonna 2001 5,2 prosentilla 69,4 miljoonaa euroon.

Baltian tytäryhtiöiden yhteenlaskettu liikevaihto oli vuonna 2001 34,5 miljoonaa euroa. Vertailukelpoinen liikevaihdon kasvu oli 3,5 miljoonaa euroa eli 11,1 prosenttia. AS Tartu Õlletehas -yhtiön liikevaihto oli 23,0 miljoonaa euroa, jossa on kasvua 10,6 prosenttia. A/S Cēsu Alus -yhtiön liikevaihto oli 2,7 miljoonaa euroa, jossa on kasvua 1,1 miljoonaa euroa eli 64,6 prosenttia vuodesta 2000. AB Ragutis -yhtiön liikevaihto oli 8,7 miljoonaa euroa vuonna 2001, jossa on kasvua 0,1 miljoonaa euroa eli 1,3 prosenttia vuodesta 2000. AB Ragutis otettiin konsernitilinpäätökseen tytäryhtiönä 1.12.2000 alkaen.

Liikevaihto, Olvi-konserni (milj. euroa)



Liikevaihto yrityksittäin (miljoonaa euroa)

	2001	2000	2000 /vertailukelpoinen liikevaihto 1)
Emoyhtiö Olvi Oyj	69,44	66,00	66,00
Tytäryhtiöt			
AS Tartu Õlletehas	23,04	20,76	20,76
A/S Cēsu Alus	2,72	1,65	1,65
AB Ragutis	8,75	0,94	8,64
Eliminoinnit	- 3,22	-1,82	-1,82
Olvi-konserni yhteensä	100,73	86,95	95,23

1) AB Ragutis on laskettu mukaan konsernin vuoden 2000 vertailukelpoiseen liikevaihtoon koko vuodelta.

Olvi Oyj:n vienti kasvoi vuonna 2001 5,9 prosentilla 6,3 miljoonaa euroon. Viennistä 1,8 miljoonaa euroa on konsernin sisäistä vientiä.

Koko Olvi-konsernin viennin liikevaihto oli vuonna 2001 4,6 miljoonaa euroa, josta 97,8 prosenttia muodostuu emoyhtiö Olvi Oyj:n viennistä. Viennin osuus oli 4,6 prosenttia koko konsernin liikevaihdosta.

Konsernin liikevoitto parani edellisvuodesta

Olvi-konsernin liikevoitto vuodelta 2001 oli 7,2 miljoonaa euroa eli 7,2 prosenttia liikevaihdosta laskettuna. Vuoteen 2000 verrattuna liikevoitto laski 0,1 miljoonalla eurolla eli 1,4 prosentilla. Konsernin vuoden 2000 vertailukelpoinen liikevoitto oli 6,6 miljoonaa euroa eli 7,0 prosenttia liikevaihdosta laskettuna. Näin ollen konsernin vertailukelpoinen tulos parani 0,6 miljoonalla eurolla eli 8,7 prosentilla.

Liikevoiton jakautuminen (miljoonaa euroa)

	2001	2000	2000 /vertailukelpoinen liikevoitto 2)
Emoyhtiö Olvi Oyj	5,71	4,84	4,84
Baltian tytäryhtiöt	2,76	3,43	2,89
Eliminoinnit yhteensä	- 1,27	-0,96	-1,10
Olvi-konserni	7,20	7,31	6,63
Liikevoitto prosenttia			
Liikevaihdosta	7,2	8,4	7,0

2) AB Ragutis on laskettu mukaan konsernin vuoden 2000 vertailukelpoiseen liikevoittoon koko vuodelta.

Emoyhtiö Oli Oyj:n liikevoitto parani edellisvuodesta 0,9 miljoonalla eurolla ollen 5,7 miljoonaa euroa. Li-

ikevoitto oli 8,2 prosenttia liikevaihdosta laskettuna, kun se vuonna 2000 oli 7,3 prosenttia.

Liikevoiton paranemiseen vaikuttivat myynnin rakenteen muutokset, hintojen korotukset sekä toiminnan tehostaminen. Liikevoittoa rasittavat kertaluontoiset toiminnan tehostamiseen liittyneen projektin kulut 0,4 miljoonaa euroa. Emoyhtiön liikevoittoa parantaa AS Tartu Õlletehas -yhtiölle myyty kone 0,17 miljoonalla eurolla.

Emoyhtiön tulokseen on kirjattu vuonna 2001 juomapakkausten romutuksesta aiheutuneita kuluja yhteensä 1,3 miljoonaa euroa vastaavan kirjausten ollessa vuonna 2000 1,0 miljoonaa euroa.

Suunnitelman mukaiset poistot kasvoivat Olvi-konsernissa vuonna 2001 1,6 miljoonalla eurolla 11,2 miljoonaa euroon. Poistoja kasvattivat 1,2 miljoonalla eurolla AB Ragutis huomioiminen tytäryhtiönä konserniin koko vuodelta.

Baltiassa toimivien tytäryhtiöiden yhteenlaskettu liikevoitto laski vuodesta 2000 0,67 miljoonalla eurolla eli 19,5 prosentilla ja vertailukelpoinen liikevoitto 0,13 miljoonalla eurolla eli 4,5 prosentilla. AS Tartu Õlletehas teki vuonna 2001 hyvän tuloksen. Sen sijaan sekä A/S Cēsu Alus -yhtiön että AB Ragutis -yhtiön toiminta oli vuonna 2001 tappiollista, mikä johtuu vuonna 2001 päättyneestä investointiohjelmasta ja investointien viivästymisistä.

Emoyhtiön tilinpäätöksessä tehtiin elinkeinoverolain sallimat poistot täysimääräisinä. Suunnitelman mukaiset poistot olivat 1,6 miljoonaa euroa verotuksessa tehtyjä poistoja suuremmat.

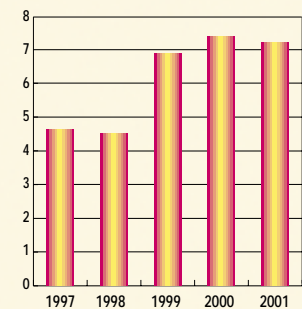
Olvi-konsernin nettorahoituskulut olivat vuonna 2001 1,9 miljoonaa euroa, jossa on kasvua 1,0 miljoonaa euroa. Vuoden 2000 rahoituskuluihin sisältyy Olvi-konsernin osakkuusyhtiö AB Ragutis -yhtiön tappioista 1.1. – 30.11.2000 väliseltä ajalta 0,5 miljoonaa euroa. A/S Cēsu Alus -yhtiön investointeihin liittyviä korkoja on aktivoitu 0,6 miljoonalla eurolla.

Olvi-konsernin välittömät verot olivat 2,7 miljoonaa euroa, jotka koostuvat lähes kokonaisuudessaan emoyhtiö Olvi Oyj:n välittömistä veroista.

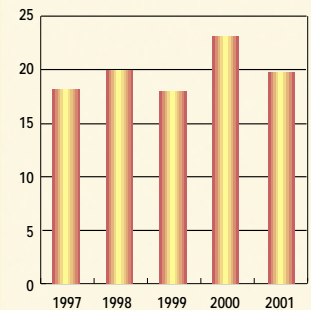
Olvi-konsernin tilikauden voitto oli 3,7 miljoonaa euroa eli 3,7 prosenttia liikevaihdosta laskettuna. Tilikauden tulos oli 1,4 miljoonaa euroa edellisvuotta pienempi.

Emoyhtiö Olvi Oyj:n tilikauden voitto oli vuonna 2001 6,4 miljoonaa euroa eli 9,2 prosenttia liikevaihdosta laskettuna ja 0,7 miljoonaa euroa edellisvuotta parempi.

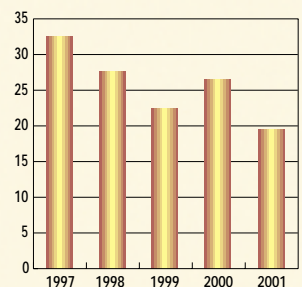
Liikevoitto, Olvi-konserni (milj. euroa)



Bruttoinvestoinnit Olvi-konserni, (milj. euroa)



Bruttoinvestoinnit prosenttia liikevaihdosta



Investointien jakautuminen omaisuuslajeittain (milj. euroa)

	Olvi-konserni		Emoyhtiö Olvi Oyj	
	2001	2000	2001	2000
Maa-alueet	0,0	0,4	0,0	0,2
Rakennukset	3,1	1,7	0,5	1,0
Koneet ja kalusto	9,5	3,3	2,7	2,8
Muut pitkävaikutteiset menot	1,1	0,3	0,3	0,8
Osakkeet ja Osuudet	2,4	10,2	0,0	3,6
Konserniliikearvo Keskenkäisöt	0,0	0,4	-	-
hankinnat	3,6	6,8	2,4	0,6
Yhteensä	19,7	23,1	5,9	9,0
Käyttöomaisuuden myynti	1,9	3,7	0,6	3,0
Nettoinvestoinnit				
Yhteensä	17,8	19,4	5,3	6,0

Bruttoinvestoinnit olivat 19,7 miljoonaa euroa

Olvi-konsernin bruttoinvestoinnit olivat yhteensä 19,7 miljoonaa euroa ja käyttöomaisuuden myynnit 1,9 miljoonaa euroa. Bruttoinvestointeihin sisältyvät AS A. Le Coq -yhtiön ostamat AB Ragutis -yhtiön tammi-, maras- ja joulukuussa 2001 ostamat AB Ragutis -yhtiön 33 prosentin omistukseen oikeuttavat osakkeet 2,4 miljoonaa euroa, jolla AS A. Le Coq -yhtiön omistusosuus nousi 83,1 prosenttiin.

Emoyhtiö Olvi Oyj:n bruttoinvestoinnit olivat 5,9 miljoonaa euroa ja käyttöomaisuuden myynnit 0,6 miljoonaa euroa. Emoyhtiö Olvi Oyj:n suurimmat investointikohteet olivat joulukuussa 2001 valmistunut varastolaajennus sekä juomien pakkauslinjoihin liittyvät kone- ja laitehankinnat.

AS Tartu Õlletehas -yhtiön bruttoinvestoinnit olivat vuonna 2001 2,0 miljoonaa euroa. AS Tartu Õlletehas -yhtiön suurimmat investointikohteet olivat juomien pakkauslinjoihin liittyvät kone- ja laitehankinnat.

A/S Cēsu Alus -yhtiön bruttoinvestoinnit olivat vuonna 2001 5,4 miljoonaa euroa. A/S Cēsu Alus -yhtiön investoinnit liittyvät uuteen panimoon, joka otettiin käyttöön syksyllä 2001.

AB Ragutis -yhtiön bruttoinvestoinnit olivat vuonna 2001 4,0 miljoonaa euroa. AB Ragutis -yhtiön investoinnit liittyvät kahden juomien pakkauslinjan hankintaan.

A/S Cēsu Alus ja AB Ragutis -yhtiöissä on kirjattu yhteensä 0,3 miljoonan euron käyttöomaisuuden arvon alentumiset.

Rahoitus

Olvi-konsernin tulo-rahoitus oli vuonna 2001 13,8 miljoonaa euroa eli 13,7 prosenttia liikevaihdosta. Tulorahoitus pieni edellisvuodesta 0,4 miljoonalla eurolla. Konsernin pitkäaikaisen vieraan pääoman määrä lisääntyi 20,3 miljoonalla eurolla. Lainajärjestelyllä rahoitettiin konsernin Baltian tytäryhtiöiden vuosien 2000 ja 2001 investointeja.

Emoyhtiö Olvi Oyj:n tulo-rahoitus lisääntyi vuonna 2001 0,9 miljoonaa euroa.

Vakavaraisuus säilyi hyvänä. Konsernin omavaraisuusaste oli vuonna 2001 45,7 prosenttia, jossa on laskua 5,0 prosenttiyksikköä edellisvuoteen verrattuna. Omavaraisuusaste laski vieraan pääoman lisääntyessä 11,3 miljoonalla eurolla.

Henkilöstö

Koko konsernin henkilöstön määrä oli 794, jossa on vähennystä 39 henkilöä. Emoyhtiö Olvi Oyj:n palveluksessa oli vuonna 2001 keskimäärin 328 henkilöä, jossa on vähennystä 7 henkilöä edellisestä vuodesta. AS Tartu Õlletehas -yhtiön henkilöstön määrä lisääntyi 18 henkilöllä 201 henkilöön vuoden 2001 aikana.

A/S Cēsu Alus -yhtiön henkilöstön määrä oli vuonna 2001 keskimäärin 82 henkilöä, jossa on lisäystä 12 henkilöä. AB Ragutis -yhtiön henkilöstön määrä oli vuonna 2001 keskimäärin 183 henkilöä, jossa on vähennystä 53 henkilöä edellisestä vuodesta.

Omat osakkeet

Olvi Oyj ei ole omistanut tilikauden aikana omia osakkeita.

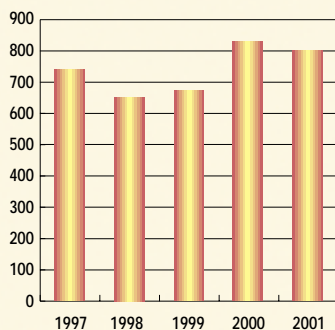
Olvi Oyj:n varsinainen yhtiökokous 13.4.2000 päätti hallituksen ehdotuksen mukaisesti hankkia enintään 110.000 kappaletta yhtiön omia A-osakkeita. Yhtiö ei ole hankkinut omia osakkeita tämän päätöksen perusteella. Olvi Oyj:n varsinainen yhtiökokous 10.4.2001 päätti valtuuttaa hallituksen päättämään yhtiölle hankittujen omien A -osakkeiden 110.000 kappaleen luovuttamisesta. Valtuutus on voimassa yhden vuoden eli 10.4.2002 saakka. Yhtiön hallussa ei ole omia osakkeita eikä yhtiön hallitus ole käyttänyt myyntivaltuuksiaan.

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Olvi Oyj:n varsinainen yhtiökokous 10.4.2001 päätti hallituksen ehdotuksen mukaisesti muuttaa yhtiöjärjestyksen kokonaisuudessaan. Pääasialliset ja olennaiset yhtiöjärjestyksen muutokset koskevat toimialan täsmentämistä, osakepääoman ja osakkeiden nimellisarvon muuttamista euromääräiseksi siihen liittyvine osakepääoman korottamisineen rahastoannilla, hallituksen kokoonpanon ja hallituksen jäsenten lukumäärän joustomahdollisuutta, toimitusjohtajan nimittämisen ja erottamisen jättämistä yksin hallituksen ratkaistavaksi sekä yhtiökokouksen pitopaikkamahdollisuuksien lisäämistä. Muut yhtiöjärjestyksen muutokset olivat luonteeltaan lähinnä teknisiä, tarkentavia ja/tai pykälien kieliasua koskevia tai perustuvat lainsäädännön muuttumiseen. Muutokset on rekisteröity 4.9.2001.

Olvi Oyj:n rekisteröity osakepääoma oli 31.12.2001 4,8 miljoonaa euroa. Osakepääoma jakaantuu 466 532 K-osakkeeseen ja 1 950 520 A-osakkeeseen. Osakkeen nimellisarvo on 2 euroa.

Henkilöstö, Olvi-konserni



Olvi-konsernin henkilöstö keskimäärin:

Olvi Oyj	2001	2000
- kokopäiväiset	287	302
- osa-aikaiset	41	41
Olvi Oyj, Suomi yhteensä	328	343
AS Tartu Õlletehas ja AS Saare Õlu, Viro	201	183
A/S Cēsu Alus	82	70
AB Ragutis	183	236
Olvi-konserni yhteensä	794	833

Olvi Oyj:n A-osake noteerataan Helsingin Pörssin ylläpitämällä päälistalla. Olvi Oyj:n osakkeiden vaihto oli tammi-joulukuussa 2001 kaikkiaan 495.194 kappaletta ja vaihdon arvo oli 9,2 miljoonaa euroa. Vaihdon osuus A-osakkeiden kokonaismäärästä oli 25,4 prosenttia. Osakkeiden keskikurssi oli 18,62 euroa, kurssin ollessa alimmillaan toukokuussa 2001 17,30 euroa ja ylimmillään tammikuussa 2001 20,00 euroa. Vuoden 2001 viimeinen kaupantekokurssi oli 19,55 euroa.

Olvi Oyj:n vuonna 1999 henkilöstölle ja emoyhtiön hallitukselle suunnattujen optio-oikeuksien noteeraus alkoi Helsingin Pörssin ylläpitämällä päälistalla 10.5.2001. Optio-ohjelman 250.000 optio-oikeudesta A-optio -oikeudet yhteensä 125.000 kappaletta oikeuttavat haltijansa merkitsemään Olvi Oyj:n A-osakkeita optio-ohjelman mukaisin ehdoin 1.4.2001 – 30.4.2005 välisenä aikana.

Optio-oikeuksien vaihto oli touko-joulukuussa 2001 kaikkiaan 4 050 kappaletta ja vaihdon arvo oli 0,02 miljoonaa euroa. Optio-oikeuksien keskikurssi oli touko-joulukuussa 4,16 euroa, kurssin ollessa alimmillaan loka-kuussa 3,50 euroa ja ylimmillään joulukuussa 5,30 euroa. Vuoden viimeinen kaupantekokurssi oli 5,30 euroa. Optio-oikeuksilla ei ole tehty osakemerkintöjä 1.4. – 31.12.2001 välisenä aikana.

Suomen Arvopaperikeskus Oy:n tietojen mukaan yhtiöllä oli 3 740 osakkeenomistajaa 15.2.2002. Ulkomaisen osakeomistuksen määrä oli 3,0 prosenttia osakemäärästä ja 2,2 prosenttia äänimäärästä.

Tutkimus- ja kehitystoiminta

Tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan kuuluvat tavansaamisen laaduntarkkailun yhteydessä suoritettujen tuotteiden suunnittelun ja kehittämisen lisäksi projektiluontoiset tuotekehityshankkeet. Tutkimus- ja tuotekehitystoiminnan menot on käsitelty vuosikuluina.

Hallituksen voitonjakoesitys

Olvi Oyj jatkaa aktiivista ja tulokseen perustuvaa osinjakopolitiikkaa. Tavoitteena on jakaa vähintään 40 prosenttia vuotuisesta tuloksesta osinkoina osakkeenomistajille.

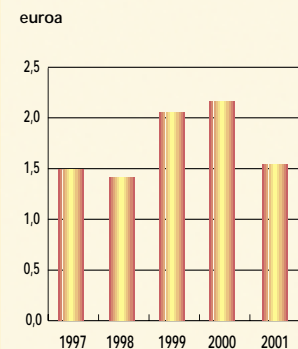
Emoyhtiön jakokelpoiset voittovarot ovat 31,0 miljoonaa euroa, josta tilikauden voitto on 6,4 miljoonaa euroa. Konsernin jakokelpoiset voittovarot ovat 27,4 miljoonaa euroa.

Yhtiön hallitus esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinkoa vuodelta 2001 jaetaan 0,90 euroa osakkeelta sekä K- että A-sarjan osakkeelle, mikä on 58,8 prosenttia Olvi-konsernin osakekohtaisesta tuloksesta. Jaettavaksi esitettyjen osinkojen kokonaismäärä on 2,2 miljoonaa euroa. Edellisenä vuonna osinkoa maksettiin 0,90 euroa sekä K- että A-sarjan osakkeelta, mikä on 41,5 prosenttia konsernin osakekohtaisesta tuloksesta.

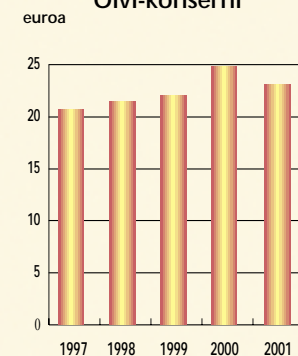
Vuoden 2002 näkymät

Konsernin tuloskehitys on paljolti riippuvainen kokonaismarkkinoiden volyyymi- ja hintatasokehityksestä Suomessa ja Baltian maissa. Konsernin investoinnit kohdistuvat tuotanto- ja logistiikkatoimintoihin painopisteen ollessa Suomessa ja Virossa. Konsernin tavoitteena on parantaa operatiivista tulosta.

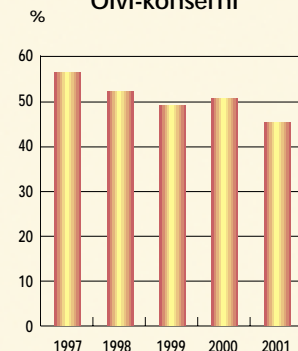
Tulos/osake, Olvi-konserni



Oma pääoma/osake Olvi-konserni



Omavaraisuusaste Olvi-konserni



Tuloslaskelma

	OLVI - KONSERNI				EMOYHTIÖ OLVI OYJ			
	1.1. - 31.12.2001		1.1. - 31.12.2000		1.1. - 31.12.2001		1.1. - 31.12.2000	
	1000 eur	%	1000 eur	%	1000 eur	%	1000 eur	%
LIIKEVAIHTO	100 730	100	86 946	100	69 440	100	66 003	100
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys(+)/vähennys(-)	215	0,2	318	0,4	-89	-0,10	315	0,5
Valmistus omaan käyttöön	24	0	79	0,1	23	0,00	20	0
Liiketoiminnan muut tuotot	1 169	1,2	595	0,7	321	0,50	224	0,3
Materiaalit ja palvelut	33 552	33,3	29 499	33,9	22 442	32,30	20 946	31,7
Henkilöstökulut	14 871	14,8	12 628	14,5	10 772	15,50	10 302	15,6
Poistot ja arvonalentumiset	11 189	11,1	9 632	11,1	6 400	9,20	6 529	9,9
Liiketoiminnan muut kulut	35 324	35,1	28 867	33,2	24 366	35,10	23 949	36,3
LIIKEVOITTO	7 202	7,1	7 312	8,4	5 715	8,20	4 836	7,3
Rahoitustuotot ja -kulut	-1 943	-1,9	-945	-1,1	1 686	2,40	1 145	1,7
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	5 259	5,2	6 367	7,3	7 401	10,70	5 981	9,1
Satunnaiset erät	0	0	55	0,1	0	0,00	55	0,1
VOITTO ENNEN VEROJA	5 259	5,2	6 422	7,4	7 401	10,70	6 036	9,1
Tilinpäätössiirrot		0			1 633	2,40	2 025	3,1
Välittömät verot	-2 654	-2,6	-2 361	-2,7	-2 649	-3,80	-2 353	-3,6
Laskennallisen verovelan muutos	474	0,5	587	0,7	0	0,00	0	0
Vähemmistön osuus	627	0,6	404	0,5	0	0,00	0	0
TILIKAUDEN VOITTO	3 706	3,7	5 052	5,8	6 385	9,20	5 708	8,6

Tase

	OLVI - KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ	
	31.12.2001 1 000 eur	31.12.2000 1 000 eur	31.12.2001 1 000 eur	31.12.2000 1 000 eur
VASTAAVAA				
Pysyvät vastaavat				
Aineettomat hyödykkeet	4 316	6 184	4 088	5 972
Konserniliikearvo	5 442	5 654		
Aineelliset hyödykkeet	69 206	61 408	24 062	23 246
Osuudet saman kons. yrityksissä			11 786	11 786
Osuudet osakkuusyrityksissä				
Omat osakkeet				
Muut sijoitukset	253	281	252	281
Pysyvät vastaavat yhteensä	79 217	73 527	40 188	41 285
Vaihtuvat vastaavat				
Vaihto-omaisuus	21 091	17 854	14 700	13 671
Pitkäaikaiset saamiset	44	69	32 741	16 557
Lyhytaikaiset saamiset	20 731	20 506	15 901	16 530
Rahoitusarvopaperit	59	109	59	109
Rahat ja pankkisaamiset	2 650	1 411	1 919	781
Vaihtuvat vastaavat yhteensä	44 575	39 949	65 320	47 648
Arvostuserät				
VASTAAVAA YHTEENSÄ	123 792	113 476	105 508	88 933
VASTATTAVAA				
Oma pääoma				
Osakepääoma	4 834	4 065	4 834	4 065
Ylikurssirahasto	14 353	15 122	14 353	15 122
Omien osakkeiden rahasto				
Vararahasto	127	127	127	127
Muut rahastot	155	12		
Edellisten tilikausien voitto	32 661	29 117	24 643	21 110
Tilikauden voitto	3 706	5 052	6 386	5 708
Oma pääoma yhteensä	55 836	53 495	50 343	46 132
Vähemmistöosuus	687	4 009		
Varaukset				
Kertynyt poistoero			11 726	13 359
Vapaaehtoiset varaukset				
Varaukset yhteensä			11 726	13 359
Pakolliset varaukset				
Vieras pääoma				
Laskennallinen verovelka	3 157	3 630		
Pitkäaikainen vieras pääoma	35 974	15 614	20 986	4 217
Lyhytaikainen vieras pääoma	28 138	36 727	22 454	25 225
Vieras pääoma yhteensä	67 269	55 972	43 440	29 442
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	123 792	113 476	105 508	88 933

Rahoituslaskelma (1000 eur)

	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ	
Liiketoiminnan rahavirta	2 001	2 000	2 001	2 000
Voitto ennen satunnaisia eriä	5 259	6 367	7 401	5 981
Oikaisut:				
Suunnitelman mukaiset poistot ja arvonalentumiset	11 189	9 623	6 400	6 529
Realisoitumattomat kurssivoitot ja -tappiot	722			
Muut tuotot ja kulut, joihin ei liity maksua	25		25	
Rahoitustuotot ja -kulut	1 638	945	-1 635	-1 145
Muut oikaisut	-184	558	-184	-493
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	18 649	17 493	12 007	10 872
Käyttöpääoman muutos				
Lyhytaik. korottomien liikesaam. lisäys(-)/vähennys(+)	-238	-5 115	613	-4 784
Vaihto-omaisuuden lisäys(-)/vähennys(+)	-3 237	-6 024	-1 029	-4 148
Lyhytaik. korottomien velkojen lisäys(+)/vähennys(-)	-2 473	-764	-55	429
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	12 701	5 590	11 537	2 369
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-1 508	-559	-591	-648
Saadut korot liiketoiminnasta	173	189	151	204
Maksetut välittömät verot	-2 999	-2 929	-2 351	-1 709
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	8 367	2 291	8 746	217
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta (netto)		55		55
Liiketoiminnan rahavirta (A)	8 367	2 346	8 746	272
Investointien rahavirta				
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-18 772	-15 031	-5 981	-8 027
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	2 084	3 700	234	3 000
Investoinnit muihin sijoituksiin	-25	10	-25	10
Luovutustulot muista sijoituksista		180		180
Myönnettyt lainat			-13 759	1 821
Lainasaamisten takaisinmaksut			-157	
Ostetut tytäryhtiöosakkeet	-2 695	-4 129	0	-3 616
Investointien rahavirta (B)	-19 408	-15 270	-19 687	-6 632
Rahoituksen rahavirta				
Optio- tai vaihtovelkakirjojen vaihto osakkeiksi		2 474		2 474
Omien osakkeiden myynti		2 592		2 592
Pitkäaikaisen lainapääoman muutos	14 396	2 492	14 205	-3 626
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-2 175	-1 908	-2 175	-1 908
Pitkäaikaisten saamisten lisäys(-)/vähennys (+)	-25	511		
Rahoituksen rahavirta (C)	12 196	6 161	12 030	-469
Rahavarojen lisäys (+)/vähennys(-) (A+B+C)	1 155	-6 763	1 089	-6 828
Rahavarat 1.1.	1 553	8 282	890	7 718
Rahavarat 31.12.	2 709	1 519	1 979	890
Rahavarojen muutos	1 156	-6 763	1 089	-6 828

Tilinpäätöksen liitetiedot

Konsernitilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Olvi –konsernin emoyhtiö on Olvi Oyj.

Konsernitilinpäätöksen on yhdistelty kaikki Olvi Oyj:n suoraan tai välillisesti omistamat koti- ja ulkomaiset tytäryhtiöt.

Kaikkien yhtiöiden tilikausi on 1.1. - 31.12.

Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Sisäinen osakkeenomistus

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöiden hankintamenon ja hankittua osuutta vastaavan oman pääoman ero on osittain kohdistettu käyttöomaisuuteen ja osittain esitetty konserniliikarvoon. Kohdistettuja eräiä oli 31.12.2001 rakennuksissa 1,4 miljoonaa euroa sekä koneissa ja kalustossa 1,7 miljoonaa euroa. Rakennuksiin sekä koneisiin ja kalustoon kohdistetut erät poistetaan ao. käyttöomaisuuserien poistosuunnitelman mukaan ja konsernin liikearvo 10 vuoteen.

Vuonna 2001 rakennuksiin sekä koneisiin ja kalusteisiin kohdistetuista eristä ja konserniliikarvoista tehdyt poistot olivat yhteensä 1,1 miljoonaa euroa.

Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet sekä sisäiset saamiset ja velat on eliminoitu.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu omasta pääomasta ja tuloksesta sekä esitetty omana eränään.

Muuntoerot

Ulkomaisten konserniyhtiöiden tuloslaskelmat on muutettu tilikauden keskikurssiin ja taseet on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin.

Muuntamisessa syntyneet muuntoerot samoin kuin omien pääomien muuntoerot on esitetty erässä "voitto edellisiltä tilikausilta".

Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa myyntituotoista on vähennetty myynnin välilliset verot, annetut alennukset ja myynnin kurssierot.

Verot

Veroina on otettu huomioon tilikauden tulosta vastaava vero. Kertynyt poistoero ja vapaaehtoiset varaukset on konsernissa jaettu omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Poistoeron muutos on jaettu laskennallisen verovelan muutokseen ja tilikauden tulokseen.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen välittömään hankintamenoon vähennettynä tehdyillä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen pitoajan perusteella.

Käytetyt suunnitelman mukaiset poistoprosentit:

Rakennukset	2,5-5,0 %
Väestönsuoja	25,0 %
Tehdaskoneet ja laitteet	10-15 %
Muu käyttöomaisuus	20,0 %

AS A.Le Coqin, AS Tartu Ölletehasin, AS Saare Ölun, A/S Cesu Alusin ja AB Ragutisin hankinnasta syntynyt konserniliikearvo poistetaan 10 vuodessa, koska yhtiöiden tuotemerkkien vaikutusajan katsotaan olevan vähintään 10 vuotta.

Chymos Juomat Oy:ltä ostetun Green Fizz –tuotemerkin poistoaika on viisi vuotta.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Rahoitusomaisuuden arvostus

Rahoitusomaisuusarvopaperit on arvostettu hankintamenoon tai sitä alempaan markkinahintaan.

Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi Euroopan Keskuspankin tilinpäätöspäivänä no-teeraamaan kurssiin. Käyttöomaisuuden hankintaan liittyvillä kurssieroilla on oikaistu käyttöomaisuuden hankintamenoa.

Tutkimus- ja tuotekehitys- sekä pitkävaikutteiset menot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna. Kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät menot aktivoitu pitkävaikutteisina menoina ja poistetaan 5-10 vuoden aikana

Henkilöstön eläketurva

Eläkekulut on esitetty noudattaen kunkin maan paikallista lainsäädäntöä.

Olvi Oyj:n eläketurva on järjestetty ulkopuolisessa eläkevakuutusyhtiössä. Eläkevakuutusmaksut on jaksotettu vastaamaan tilinpäätöksen suoriteperusteisia palkkoja.

Satunnaiset erät

Satunnaisina erinä käsitellään konsernin liiketoimintaan kuulumattomat tai aikaisempiin tilikausiin kohdistuvat olennaiset erät.

Tuloslaskelman liitetiedot (1 000 euroa)

	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ			
	2001	2000	2 001	2 000		
1 Liikevaihto markkina-alueittain						
Suomi	63 179	59 498	63 170	60 082		
Viro	21 888	20 065	1 832	1 306		
Latvia	2 709	1 662				
Liettua	8 729	1 008	214			
Muu vienti	4 224	4 712	4 224	4 615		
Yhteensä	100 729	86 946	69 440	66 004		
2 Liiketoiminnan muut tuotot						
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	69	64	184	64		
Muut	1 100	531	137	160		
Yhteensä	1 169	595	321	224		
3 Materiaalit ja palvelut						
Aineet ja tarvikkeet (tavarat):						
Ostot tilikauden aikana	30 833	30 417	19 757	21 286		
Varaston muutos	-1 122	-4548	-1 118	-3 834		
Ulkopuolisilta ostetut palvelut	3 841	3 631	3 803	3 494		
Materiaalit ja palvelut yhteensä	33 552	29 499	22 442	20 947		
4 Henkilöstökulut						
Palkat ja palkkiot	10 021	8 338	7 016	6 629		
Eläkekulut	1 285	1 238	1 285	1 238		
Muut henkilösivukulut	3 565	3 052	2 472	2 435		
Yhteensä	14 871	12 629	10 772	10 302		
5 Johdon palkat ja palkkiot						
Toimitusjohtaja ja hallituksen jäsenet	345	353	283	244		
6 Konsernin ja emoyhtiön henkilöstö keskimäärin						
2001	Olvi Oyj	AS Tartu Õlletehas	AS Saare Õlu	A/S Cēsu Alus	AB Ragutis	Konserni yhteensä
Kokopäiväiset	287	199		78	181	745
Osa-aikaiset	41	2		4	2	49
Yhteensä	328	201		82	183	794
2000						
Kokopäiväiset	302	183	1	69	231	786
Osa-aikaiset	41	0	0	1	5	47
Yhteensä	343	183	1	70	236	833
	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ			
	2001	2000	2 001	2 000		
7 Poistot ja arvonalennukset						
Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä	10 858	9 530	6 400	6 529		
Vaihto- ja rahoitusomaisuuden poikkeukselliset arvonalentumiset	330	102				
Yhteensä	11 189	9 632	6 400	6 529		

	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ	
	2001	2000	2 001	2 000
8 Rahoitustuotot ja -kulut				
Osinkotuotot muilta kuin konserniin kuuluvilta yrityksiltä	0	0	0	0
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista: Muilta kuin saman konsernin yrityksiltä	3	1	3	1
Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista yhteensä	3	1	3	1
Muut korko- ja rahoitustuotot: Saman konsernin yrityksiltä	0		2 422	1 419
Muilta	1 480	881	157	211
Yhteensä	1 480	881	2 579	1 630
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista ja muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä	1 483	882	2 582	1 630
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta	0	-539	0	0
Pitkäaikaisten sijoitusten arvonalentumiset	-25	0	25	0
Korkokulut ja muut rahoituskulut: Samana konsernin yrityksille	0	0	0	1
Muille	3 401	1 288	871	485
Yhteensä	3 401	1 288	871	486
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-1 943	-945	1 686	1 145
9 Satunnaiset tuotot ja kulut				
Satunnaiset tuotot: Tullin valmisteveron palautus		55		55
Satunnaiset kulut:				
Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä		55		55
10 Tilinpäätössiirrot				
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus			1 633	2 025
11 Tuloverot				
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	2 654	2 361	2 630	2 353
Edellisten tilikausien verot			18	0
Laskennallisen verovelan muutos	-474	-587		0
	2 181	1 774	2 649	2 353

Taseen liitetiedot (1 000 euroa)

12 Pysyvät vastaavat, Olvi-konserni

Aineettomat hyödykkeet	Perustamis- menot	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikut- teiset menot	Yhteensä	Konserni- liikearvo	
Hankintameno 1.1.2001	239	8 815	3 904	12 958	8 055	
Lisäykset	6	0	496	501	0	
Vähennykset	105	0	0	105		
Hankintameno 31.12.2001	140	8 815	4 400	13 355	8 055	
Kertyneet poistot 1.1.2001	62	4 078	2 646	6 787	2 401	
Tilikauden poisto	43	1 767	442	2 252	212	
Kertyneet poistot 31.12.2001	106	5 845	3 088	9 039	2 613	
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	34	2 970	1 311	4 316	5 442	
Aineelliset hyödykkeet	Maa-ja vesialueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräi- set hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	1 082	35 646	62 405	2 060	8 084	110 910
Lisäykset	178	6 608	11 631	758	11 234	30 408
Vähennykset	0	339	451	335	12 638	13 762
Hankintameno 31.12.2001	1 260	41 916	73 585	2 482	6 680	127 555
Kertyneet poistot 1.1.2001	0	9 722	39 348	632	0	49 702
Tilikauden poisto	0	1 609	4 997	407	0	8 394
Kertyneet poistot 31.12.2001	0	11 331	44 345	1 039	0	58 096
Arvonkorotukset						
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	1 260	30 585	29 240	1 443	6 680	69 206

AB Ragutiksen poistamaton käyttöomaisuusarvo 1.1.2000 on lisätty konsernin hankintahintaan 1.1.2000.

Tuotantotoimintaan liittyvien konei- den ja laitteiden tasearvo 31.12.	31.12.2001 124 358	31.12.2000 20 915
---	-----------------------	----------------------

13 Pysyvät vastaavat, emoyhtiö Olvi Oyj

Aineettomat hyödykkeet	Perustamis- menot	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikut- teiset menot	Yhteensä		
Hankintameno 1.1.2001	6	8 788	3 890	12 684		
Lisäykset	0		289	289		
Vähennykset	0	0		0		
Hankintameno 31.12.2001	6	8 788	4 179	12 973		
Kertyneet poistot 1.1.2001	6	4 062	2 644	6 713		
Tilikauden poisto	1 758	415	2 172			
Kertyneet poistot 31.12.2001	6	5 820	3 058	8 885		
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	0	2 968	1 121	4 088		
Aineelliset hyödykkeet	Maa-ja vesialueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksu ja keskeneräi- et hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	981	17 694	44 916	14	552	64 157
Lisäykset	0	457	2 669	6	2 470	5 602
Vähennykset	0	0	-37	0	-522	-559
Hankintameno 31.12.2001	981	18 151	47 549	20	2 499	69 200
Kertyneet poistot 1.1.2001	0	7 927	33 226	0	0	41 153
Tilikauden poisto	0	915	3 313	0	0	4 228
Kertyneet poistot 31.12.2001	0	8 841	36 540	0	0	45 381
Arvonkorotukset		243				243
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	981	9 553	11 009	20	2 499	24 062
Tuotantotoimintaan liittyvien konei- den ja laitteiden tasearvo 31.12.	31.12.2001 10 310	31.12.2000 10 515				
Arvonkorotukset		Emoyhtiö Arvo 1.1.2001 243	Emoyhtiö Arvo 31.12.2001 243			
Rakennukset ja rakennelmat						

Aktivoidut korkomenot

AS Tartu Õlletehas -yhtiössä Tartossa rakennettujen tuotanto- ja varastorakennusten, keittämö-, kellari- ja täyttölinja-koneiden ja laitteiden hankintameno on luettu rakennusaikaisia korkoja seuraavasti:

	1.1.2001	Aktivoidut tilikaudella	Poistettu 2 001	Poistamaton osa 31.12.2001
Rakennukset ja rakennelmat	14	0	1	14
Koneet ja kalusto	1		0	1
Yhteensä	15	0	1	14

Aktivoidut korkomenot

AS Cēsu Alus -yhtiössä Latviassa rakennettujen tuotanto- ja varastorakennusten, keittämö-, kellari- ja täyttölinja-koneiden ja laitteiden rakennusaikaisia korkoja on aktivoidu seuraavasti:

	1.1.2001	Aktivoidut tilikaudella	Poistettu 2 001	Poistamaton osa 31.12.2001
Rakennukset ja rakennelmat	103	260	7	355
Koneet ja kalusto	70	310	13	368
Muut		7		7
Yhteensä	173	577	20	730

**14 Sijoitukset
Olvi-konserni**

	Osakkeet omistusyhteys- yritys	Osakkeet muut	Yhteensä
Muut sijoitukset			
Hankintameno 1.1.2001	6 094	281	6 375
Lisäykset		1	1
Vähennykset	-5 805	-29	-5 833
Hankintameno 31.12.2001	290	253	543
Kertyneet poistot 1.1.2001	290	0	290
Tilikauden poisto	0	0	0
Kertyneet poistot 31.12.2001	290	0	290
Kirjanpitoarvo 31.12.2001			
arvo 31.12.2001	0	253	253

Emoyhtiö Olvi Oyj

Sijoitukset	Osakkeet Konserni- yritykset	Osakkeet muut	Sijoitukset yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	12 581	281	12 861
Lisäykset	0	0	0
Vähennykset	0	-29	-29
Hankintameno 31.12.2001	12 581	252	12 833
Kertyneet poistot 1.1.2001	795	0	795
Tilikauden poisto	0	0	0
Kertyneet poistot 31.12.2001	795	0	795
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	11 786	252	12 037

15. Konserniyritykset

	Konsernin omistusosuus-%	Emoyhtiön omistusosuus-%
AS A.Le Coq, Tartu, Viro	100	100
AS Tartu Õlletehas, Tartu, Viro	100	
AS Saare Õlu, Saarenmaa, Viro	100	
A/S Cēsu Alus, Cesis, Latvia	60,7	
AB Ragutis, Kaunas, Liettua	83,1	
Oluttehdas Oiva Oy, Iisalmi	100	100
Olvin Juomaa Oy, Iisalmi	100	100
Iisalmen Ohjelmalvelu Oy, Iisalmi	100	100

	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ	
	2001	2000	2 001	2 000
16 Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet	17 080	14 915	12 800	11 682
Keskeneräiset tuotteet	827	869	320	402
Valmiit tuotteet / tavarat	2 244	2 051	1 578	1 587
Muu vaihto-omaisuus	913	19	2	
Ennakkomaksut	28			
Yhteensä	21 091	17 854	14 700	13 671
17 Saamiset				
Pitkäaikaiset saamiset				
Lainasaamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä			32 703	16 488
Lainasaamiset muilta	44	69	38	69
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	44	69	32 741	16 557
Lyhytaikaiset saamiset				
Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä:				
Myyntisaamiset			255	706
Lainasaamiset			1	
Muut saamiset			2	
Yhteensä			258	706
Saamiset muilta kuin konserni-yhtiöiltä:				
Myyntisaamiset muilta	19 179	17 565	14 985	13 684
Lainasaamiset muilta	23	32	11	16
Muut saamiset muilta	889	118	7	8
Siirtosaamiset muilta	639	2 792	639	2 117
Yhteensä	20 731	20 506	15 643	15 824
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	20 731	20 506	15 901	16 530
Saamiset yhteensä	20 775	20 575	48 642	33 087
18 Rahoitusarvopaperit				
Rahoitusarvopaperit ovat lyhyen ajan korkorahastoihin sijoitettuja rahasto-osuuksia.				
19 Oma pääoma	2001	2000	2 001	2000
Osakepääoma 1.1.	4 065	3 735	4 065	3 735
Optioiden vaihto osakkeiksi		330		
Rahastoanti	769		769	330
Osakepääoma 31.12.	4 834	4 065	4 834	4 065
Ylikurssirahasto 1.1.	15 122	12 977	15 122	12 977
Optioiden vaihto osakkeiksi		2 144		
Rahastoanti	-769		-769	2144
Ylikurssirahasto 31.12.	14 353	15 122	14 353	15 122
Omien osakkeiden rahasto 1.1.		2 592		2 592
Vähennys		-2 592		-2 592
Omien osakkeiden rahasto 31.12.				
Vararahasto 1.1. ja 31.12.	127	127	127	127
Muut rahastot 1.1.	12	12		
Lisäys	143	0		
Muut rahastot 31.12.	155	12	0	0
Edellisten tilikausien voitto 1.1.	34 169	28 532	26 818	20 790
Osingonjako	-2 175	-1 908	-2 175	-1 908
Muuntoero	667	266		
Omien osakkeiden vaihto		2 228		2 228
Edellisten tilikausien voitto 31.12.	32 661	29 117	24 643	21 110
Tilikauden voitto	3 706	5 052	6 386	5 709
Oma pääoma yhteensä	55 836	53 495	50 343	46 132
Edellisten tilikausien voittoon merkitty osuus poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista	7 728	8 888		

	OLVI-KONSERNI			EMOYHTIÖ OLVI OYJ		
20 Laskelma voitonjakokelpoisista varoista 31.12.	2001		2000	2001		2 000
Voitto edellisiä tilikausilta	32 661		29 117	24 643		21 110
Tilikauden voitto	3 706		5 052	6 386		5 709
- kertyneestä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	-7 728		-8 888			
muut erät	-1 234		-510			
Jakokelpoiset varat yhteensä	27 404		24 772	31 029		26 818
Emoyhtiö Olvi Oyj:n osakepääoma jakautuu osakelajeittain seuraavasti:						
	2001 kpl	2 001 euroa	2001 ääniä	2000 kpl	2 000 euroa	2000 ääniä
K-sarja (20 ääntä/osake), rekisteröity	466 532	784 650	9 330 640	466 532	784 650	9 330 640
K-sarja (20 ääntä/osake), rekisteröimättömät						
K-osakkeet yhteensä						
A-sarja (1 ääni/osake), rekisteröity	1 950 520	3 280 539	1 950 520	1 950 520	3 280 539	1 950 520
A-sarja (1 ääni/osake), rekisteröimättömät						
A-osakkeet yhteensä						
Yhteensä 31.12.	2 417 052	4 065 189	11 281 160	2 417 052	4 065 189	11 281 160
21 Tilinpäätössiirtojen kertymä						
Tilinpäätössiirtojen kertymä emoyhtiössä muodostuu kertyneestä poistoerosta.						
22 Vieras pääoma						
Laskennalliset verovelat ja -saamiset /konserni						
Laskennalliset verovelat tilinpäätössiirroista	3 157		3 630			
Laskennallinen verovelka yht.	3 157		3 630			
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Vaihtovelkakirjalainat	14		14	14		14
Optiolainat	65		67	65		67
Lainat rahoituslaitoksilta	35 840		11 548	20 201		3 401
Muut velat	3 212		3 985	13		40
Yhteensä	39 131		15 614	20 292		3 522
Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille						
Optiolainat				19		17
Muut velat				675		678
Yhteensä				694		695
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	39 131		15 614	20 986		4 217
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Lainat rahoituslaitoksilta	3 122		9 087	2 501		5 064
Saadut ennakot			63			
Ostovelat	9 715		9 283	6 565		6 403
Siirtovelat	4 317		7 831	2 592		3 584
Muut velat	10 984		10 464	10 796		10 174
Yhteensä	28 138		36 727	22 454		25 225
Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille						
Ostovelat						
Siirtovelat						
Yhteensä						
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	28 138		36 727	22 544		25 225
Vieras pääoma yhteensä	67 269		55 972	43 440		29 442
Korottomien velkojen määrä 31.12.	25 081		27 707	20 711		20 923
Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua						
	7 318		3 864	3 566		6 036

23 Sonkari Oy:n K-osakkeenomistajille annettu vaihtovelkakirjalaina

Laina-aika päättyi 2.1.1997. Oikeus vaihtaa velkakirjat osakkeiksi päättyi 31.12.1996. Vaihtovelkakirjalainan määrä 31.12.2001 oli 13.724 euroa.

24 Henkilökunnan optiolaina vuodelta 1994

Laina-aika päättyi 16.5.1999.

Osakkeiden merkintäaika 1.12.1998 - 31.1.2001
Merkintähinta 30,27 euroa/osake

Kuhunkin 16,82 euron nimellisarvoiseen velkakirjaan kuuluu 100 optiotodistusta, joilla voi merkitä Olvi Oy:n 1,68 euron nimellisarvoisia A-osakkeita. Henkilökunnan optiolainaan liittyvillä optioilla ei ole merkitty osakkeita. Osakkeet oikeuttavat osinkoon siltä tilikaudelta, jonka kuluessa osakkeet on merkitty. Muut oikeudet alkavat osakemerkinnän tultua merkityksi kaupparekisteriin.

25 Henkilökunnan optiolaina vuodelta 1999

Optiolainan määrä 31.12.1999 84 094 euroa
Laina-aika 28.5.1999-28.5.2002
Lainan korko 0 %

Kuhunkin 16,82 euron määräiseen optiolainasuuteen kuuluu 50 optio-oikeutta, joista 25 merkitään kirjaimella A ja 25 kirjaimella B. Osakkeen merkintähinta on 20 euroa, jota alennetaan 26.3.1999 jälkeen ja ennen osakemerkintää jaettavien osinkojen määrällä kunkin osingonjaon täsmäytyspäivänä. Osakkeen merkintähinta on kuitenkin aina vähintään osakkeen nimellisarvo. Osakkeen merkintähinta 31.12.2001 on 17,44 euroa.

Osakkeiden merkintäaika
A-optio-oikeudet 1.4.2001-30.4.2005
B-optio-oikeudet 1.4.2003-30.4.2005

Osakkeet oikeuttavat osinkoon siltä tilikaudelta, jonka kuluessa osakkeet on merkitty. Muut oikeudet alkavat osakemerkinnän tultua merkityksi kaupparekisteriin.

	OLVI-KONSERNI		EMOYHTIÖ OLVI OYJ	
26 Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut	2001	2000	2001	2 000
Annetut pantit ja vastuusitoumukset Omasta puolesta:				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	765	765	765	765
Annetut pantit		69		69
Samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta annetut takaukset			15 700	16 138
Muiden puolesta:				
Takaukset		84		84
Annetut pantit ja vastuusitoumukset yhteensä	765	918	16 465	17 056
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä:				
Rahalaitoslainat		8 465		8 465
Muut lyhytaikaiset velat				
Velat yhteensä		8 465		8 465
27 Leasing-vastuut yhteensä				
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	1 118	867	861	684
Myöhemmin maksettavat	2 181	2 021	1 641	1 638
Yhteensä	3 299	2 888	2 502	2 322

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Osakepääoma

Rekisteröity osakepääoma Olvi Oyj:ssä 31.12.2001 oli 4,8 miljoonaa euroa. Osakepääoma jakaantuu K- ja A-sarjan osakkeisiin. K-sarjan osakkeella on yhtiökokouksessa äänestettäessä 20 ääntä/osake ja A-sarjan osakkeella 1 ääni/osake. Osakesarjojen osinko-oikeus on yhtäläinen. K-sarjan osakkeita koskee lunastuslauseke. Osakkeen nimellisarvo on 2,00 euroa.

Markkinapaikka

Olvi Oyj:n A-osakkeet on noteerattu Helsingin Pörssin päälistalla elokuun alusta 1998 lähtien. Siihen asti A-osakkeet noteerattiin Helsingin Arvopaperipörssin hallinnoimalla OTC-listalla. Olvi Oyj on siirtynyt arvoosuusjärjestelmään 5.11.1993.

Osakassopimukset

Olvi Oyj:llä ei ole tiedossaan yhtiön osakkeiden omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyviä osakkeiden arvoon olennaisesti vaikuttavia osakassopimuksia.

Henkilökunnalle suunnattu optiolaina

Olvi Oyj:n varsinainen yhtiökokous päätti 22.4.1999 tarjota Olvi-konsernin henkilöstön sekä Olvi Oyj:n hallituksen jäsenten merkittäväksi 84 093,96 euron määräisen optiolainan. Laina merkittiin kokonaisuudessaan. Laina-aika on kolme vuotta ja se maksetaan takaisin yhtenä eränä 28.5.2002. Laina on koroton.

Lainasta annettiin 5 000 kappaletta 16,82 euron nimellisarvoista velkakirjaa, joihin kuhunkin liittyy 50 optio-oikeutta. Näistä 25 merkitään kirjaimella A ja 25 kirjaimella B. Kukin optio-oikeus oikeuttaa sen haltijan merkitsemään yhden Olvi Oyj:n 2,0 euron nimellisarvoisen A-osakkeen 20 euron merkintähintaan. Osakkeen merkintähintaa alennetaan 26.3.1999 jälkeen ja ennen osakemerkintää jaettavien osinkojen määrällä kunkin osingonjaon täsmäytyspäivänä. Osakkeen merkintähinta on kuitenkin aina vähintään osakkeen nimellisarvo. Osakkeen merkintähinta 31.12.2001 oli 17,44 euroa.

A-optio-oikeuksien merkintäaika on alkanut 1.4.2001 ja B-optio-oikeuksien 1.4.2003. Osakkeiden merkintäaika päättyy kaikilla optio-oikeuksilla 30.4.2005.

Osakkeet oikeuttavat osinkoon siltä tilikaudelta, jonka kuluessa osakkeet on merkitty, muut oikeudet alkavat osakepääoman korotuksen tultua merkityksi kaupparekisteriin.

Olvi Oyj:n osakepääomaa voidaan korottaa optiolla 250 000 uudella A-osakkeella eli 420 469,81 eurolla, mikä edustaa 11,3 prosenttia osakepääomasta ja 2,3 prosenttia äänistä.

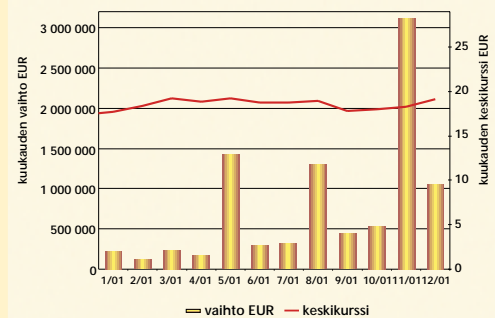
Yhtiön johdon omistus

Olvi Oyj:n hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja omistavat yhteensä 112 642 K-osaketta ja 20 689 A-osaketta, jotka edustavat 5,5 prosenttia kaikista osakkeista ja 20,2 prosenttia äänimäärästä.

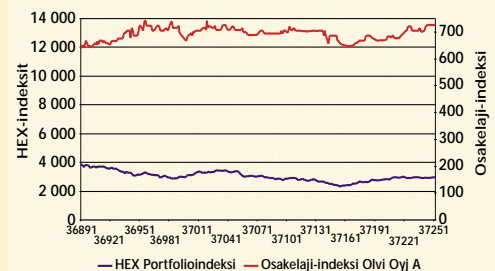
Hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja omistavat Olvi Oyj:n vuonna 1999 liikkeeseen laskemaa henkilökunnan optiolainaa yhteensä 12 109,53 euroa, johon määrään liittyvillä optio-oikeuksilla voidaan merkitä 36 000 Olvin A-osaketta.

Johdon omistus, osakkeet ja optio-oikeudet yhteenlaskettuina 15.2.2002 ovat 112 642 K-osaketta ja 56 689 A-osaketta, jotka edustavat optio-oikeuksien tultua kokonaan käytetyiksi 6,4 prosenttia yhtiön osakkeista ja 20,0 prosenttia äänimäärästä.

Olvi Oyj:n A-osakkeen vaihto 2001



Olvi Oyj:n A-osakkeen kehitys suhteessa HEX-portfolioindeksiin vuonna 2001



Osakepääoman jakautuminen 31.12.2001

	Osakkeita	%	Ääniä	%
K –sarja, rekisteröity	466 532	19,3	9 330 640	82,7
A –sarja, rekisteröity	1 950 520	80,7	1 950 520	17,3
Yhteensä	2 417 052	100,0	11 281 160	100,0

Osakkaat 15.2.2002

Osakkeiden määrä, kpl	omistajia lkm	% osakkaista	osake-lukumäärä	% osakkeista	ääni-määrä	% äänistä
1 - 999	3 533	94,4	485 981	20,1	506 349	4,4
1000 – 9999	181	4,8	375 169	15,5	550 615	4,8
yli 10 000	26	0,7	1 546 160	63,9	10 138 150	89,8
Arvo-osuuteen vaihtamattomat ja odotusluettelolla olevat osakkeet	-		9 742	0,41	86 046	0,76
Yhteensä	3 740	100,0	2 417 052	100,0	11 281 160	100,0

Omistusrakenne 15.2.2002

	Omistajia Kpl	Osakkeita Kpl	Äänimäärä
Yksityiset yritykset	211	590 304	6 204 576
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	22	358 099	358 099
Julkisyhteisöt	9	333 434	333 434
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	30	23 985	23 985
Kotitaloudet	3 454	1 027 981	4 026 067
Ulkomaat	11	73 507	248 953
Yhteistilillä		5 726	5 726
Odotusluettelolla		4 016	80 320
Yhteensä	3 737	2 417 052	11 281 160

Suurimmat osakkeenomistajat 15.2.2002

	K-sarja	A-sarja	Yhteensä	%	Äänimäärä	%
1. Olvi-säätiö	295 488	83 602	379 090	15,68	5 993 362	53,13
2. Hortling Heikki	112 642	19 345	131 987	5,46	2 272 185	20,14
3. Hortling Kalle kuolinpesä	23 388	3 156	26 544	1,10	470 916	4,17
4. Hortling Timo	20 692	4 708	25 400	1,05	418 548	3,71
5. Hortling-Rinne Marit	12 786		12 786	0,53	255 720	2,27
6. Kuntien Eläkevakuutus		142 600	142 600	5,90	142 600	1,26
7. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen		109 712	109 712	4,54	109 712	0,97
8. Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo		80 334	80 334	3,32	80 334	0,71
9. Vakuutusosakeyhtiö Suomi		61 500	61 500	2,54	61 500	0,54
10. Erikoissijoitusrahasto Wip Small Titans		60 000	60 000	2,48	60 000	0,53
11. Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi		58 990	58 990	2,44	58 990	0,52
12. Eestilä Matti Juha		55 500	55 500	2,29	55 500	0,49
13. Odin Finland		54 690	54 690	2,26	54 690	0,48
14. Sijoitusrahasto Conventum Finland Value		52 100	52 100	2,15	52 100	0,46
15. Laakkonen Reino Olavi		45 790	45 790	1,89	45 790	0,40
16. Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola		37 986	37 986	1,57	37 986	0,33
17. Yleisradion Eläkesäätiö		36 072	36 072	1,49	36 072	0,32
18. Eskelinen Martti Olavi		26 000	26 000	1,07	26 000	0,23
19. Lahti Ari Juhani		22 500	22 500	0,93	22 500	0,20
20. Keskinäinen Vakuutusyhtiö Eläke-Fennia		20 250	20 250	0,83	20 250	0,17
Muut	1 536	914 134	928 456	38,44	957 640	8,50
Hallintarekisteröidyt osakkeet						
Nordea Pankki Suomi Oyj, hallintarekisteröity		41 715	41 715	1,72	41 715	0,36
Muut rekisterit		7 050	7 050	0,28	7 050	0,06
Yhteensä	466 532	1 950 520	2 417 052	100,00	11 281 160	100,00

Olvi Oyj:llä oli arvo-osuusjärjestelmässä 3 740 osakkeenomistajaa.
Ulkomaisia ja hallintarekisteröityjä omistusosuuksia oli 15.2.2001 yhteensä 122 272 osaketta,
mikä on 5,0 prosenttia koko osakemäärästä ja 2,6 prosenttia äänimäärästä.

Sisäpiiri

Olvi Oyj on ottanut Helsingin Pörssin laatiman ja suositteleman sisäpiiriohjeen käyttöön 15.12.2000.

Yhtiön taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut 1997–2001

Olvi Oyj / Emoyhtiö

Toiminnan laajuus ja kannattavuus

1000 eur	1997	1998	1999	2000	2001
Liikevaihto	53 397	59 125	64 328	66 003	69 441
Muutos-%	7,7	10,7	8,8	2,6	5,2
Liikevoitto	5 244	5 872	5 457	4 836	5 715
% liikevaihdosta	9,8	9,9	8,5	7,3	8,2
Rahoitustuotot ja -kulut	17	-381	712	1 145	1 686
Tulos ennen satunnaisia eriä	5 262	5 490	6 169	5 981	7 401
% liikevaihdosta	9,8	9,3	9,6	9,2	10,6
Tulos ennen varauksia ja veroja	5 269	5 441	6 169	6 036	7 401
% liikevaihdosta	9,8	9,2	9,6	9,3	10,6
Taseen loppusumma	71 974	79 955	89 892	88 933	105 508
Tulorahoitus-%	17,1	16,3	16,2	15,5	16,1
Sijoitetun pääoman tuotto% (ROI)	11,2	12,8	11,4	9,4	10,8
Oman pääoman tuotto% (ROE)	9,1	8,9	9,3	6,8	8,3
Omavaraisuusaste%	60,7	54,6	54,0	62,5	55,6
Maksuvalmius (current ratio)	1,8	1,8	2,0	1,2	1,5
Gearing%	-11	8,4	10,1	15,1	36,7
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	15 311	12 817	4 834	8 968	5 909
% liikevaihdosta	28,6	21,7	7,5	13,6	8,5
Nettoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	15 147	8 179	4 626	6 040	5 303
% liikevaihdosta	28,3	13,8	7,2	9,2	7,6
Henkilöstö keskimäärin	322	346	345	343	328

Olvi-konserni

Toiminnan laajuus ja kannattavuus

1000 eur	1997	1998	1999	2000	2001
Liikevaihto	56 027	68 393	79 741	86 946	100 730
Muutos-%	13,0	22,1	16,6	9,0	15,9
Liikevoitto	4 602	4 541	6 872	7 312	7 203
% liikevaihdosta	8,2	6,6	8,6	8,4	7,2
Rahoitustuotot ja -kulut	-107	-411	-970	-945	-1943
Tulos ennen satunnaisia eriä	4 495	4 130	5 902	6 366	5 260
% liikevaihdosta	8,0	6,6	7,4	7,3	5,2
Tulos ennen varauksia ja veroja	4 503	4 194	5 902	6 442	5 260
% liikevaihdosta	8,0	6,1	7,4	7,4	5,2
Taseen loppusumma	74 602	83 719	98 903	113 476	123 792
Tulorahoitus-%	15,3	14,6	15,9	15,7	13,7
Sijoitetun pääoman tuotto% (ROI)	10,6	9,2	10,6	9,5	9,2
Oman pääoman tuotto% (ROE)	7,3	6,4	8,8	8,8	5,4
Omavaraisuusaste%	56,4	52,3	49,5	50,7	45,7
Maksuvalmius (current ratio)	1,7	1,3	1,4	1,1	1,6
Gearing%	-6,1	11,7	22,8	40,3	64,4
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	18 251	19 929	18 022	23 119	19 734
% liikevaihdosta	32,5	27,7	22,6	26,6	19,6
Nettoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	18 055	14 966	17 790	19 411	17 810
% liikevaihdosta	32,1	21,9	22,3	22,3	17,7
Henkilöstö keskimäärin:					
Olvi Oyj	322	346	345	343	328
Viron, Latvian ja Liettuan yhtiöt	419	307	329	490	466
Henkilöstö yhteensä	741	653	674	833	794

Olvi Oyj / emoyhtiö

Osakekohtaiset tunnusluvut

	1997	1998	1999	2000	2001
Tulos / osake (EPS), euroa	1,88	1,95	2,17	1,57	1,97
Optiolainan laimennusvaikutuksella oikaistu tulos / osake, euroa	1,57	1,59	1,78	1,65	1,96
Oma pääoma / osake, euroa	21,48	22,33	22,89	24,89	24,27
Nimellisosinko / osake, euroa	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9
Efektiivinen osinkotuotto- %	3,1	4,7	4,1	5,2	4,6
Hinta / voitto -suhde (P/E)	12,9	8,3	9,4	9,4	9,9
Osinko / tulos-%	40,4	38,9	41,5	57,3	45,7
A-osakkeen kurssi					
- kauden lopussa, euroa	24,22	16,15	20,40	17,20	19,55
- ylin kurssi, euroa	29,43	27,75	23,80	22,90	20,00
- alin kurssi, euroa	22,03	15,66	16,00	16,16	17,30
- keskipurssi, euroa	24,19	16,00	19,75	19,51	18,62
Osakekannan markkina-arvo					
31.12., MEUR	49,2	31,6	43,3	33,5	38,1
A-osakkeiden vaihdon kehitys, kpl	774 695	583 912	490 075	407 771	495 194
A-osakekannasta %	47,1	35,0	27,9	20,9	25,4
Osakkeiden lukumäärä					
- osakeantioikaistu keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana	2 013 071	1 993 734	1 970 446	2 307 443	2 417 052
- optiolainan laimennusvaikutuksella oikaistu keskimääräinen lukumäärä	2 627 006	2 584 889	2 542 162	2 197 141	2 422 993
- osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa	2 033 226	1 955 290	2 120 898	2 417 052	2 417 052

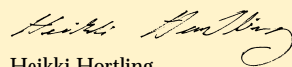
Olvi-konserni

Osakekohtaiset tunnusluvut

	1997	1998	1999	2000	2001
Tulos / osake, euroa	1,50	1,42	2,06	2,17	1,53
Oma pääoma / osake, euroa	20,70	21,45	22,07	22,13	23,10
Osinko / tulos-%	50,6	53,5	43,7	41,5	58,8
Hinta / voitto -suhde (P/E)	16,2	11,3	9,9	7,9	12,8

Päiväys ja allekirjoitus

Iisalmessa 28. päivänä helmikuuta 2002



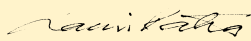
Heikki Hortling
hallituksen
puheenjohtaja



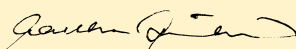
Hannele Ranta-Lassila
hallituksen
varapuheenjohtaja



Kari Asp
hallituksen jäsen



Lauri Ratia
hallituksen jäsen



Markku Rönkkö
hallituksen jäsen
toimitusjohtaja

Tilintarkastuskertomus

37

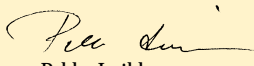
Olvi Oyj:n osakkeenomistajille

Olen tarkastanut Olvi Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.-31.12.2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitalinpäätökseen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Iisalmessa 1. päivänä maaliskuuta 2002



Pekka Loikkanen
KHT

TUNNUSLUKUJEN LASKENTAPERUSTEET

Tulorahoitus-%	= 100 *	$\frac{\text{Liikevoitto+poistot+rahoitustuotot ja -kulut+satunnaiset tuotot ja kulut-verot}}{\text{Liikevaihto}}$
Sijoitetun pääoman tuotto-%	= 100 *	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä+korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma-korottomat velat (keskimäärin)}}$
Oman pääoman tuotto-%	= 100 *	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä-verot}}{\text{Oma pääoma+vähemmistöosuus}}$
Omavaraisuusaste-%	= 100 *	$\frac{\text{Oma pääoma+vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma-saadut ennakot}}$
Current ratio	=	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus+vaihto-omaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma}}$
Gearing-%	= 100 *	$\frac{\text{Korolliset velat - rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}}{\text{Oma pääoma+vähemmistöosuus}}$
Tulos/osake	=	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja-verot+/- vähemmistöosuus}}{\text{Tilikauden keskimääräinen, osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä}}$
Oma pääoma/osake	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Osinko/osake	=	$\frac{\text{Tilikauden osinko/osake}}{\text{osakeantien oikaisukerroin}}$
Efektiiivinen osinkotuotto-%	= 100 *	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osinko/osake}}{\text{osakkeen osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}}$
Hinta/voitto-suhde (P/E)	=	$\frac{\text{Osakkeen osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}}{\text{tulos/osake}}$
Osinko/tulos-%	= 100 *	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Osakekohtainen tulos}}$
Osakekannan markkina-arvo tilikauden lopussa	=	Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa * A-osakkeen kurssi tilikauden lopussa

Tietoja osakkeenomistajille

Yhtiökokous

Olvi Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 4.4.2002 kello 9.00 Olvi-Oluthallilla, 74100 Iisalmi.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 25.3.2002 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 5.11.1993. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai muu selvitys siitä, että osakkeiden omistusoikeutta ei ole siirretty arvo-osuustilille.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiön pääkonttoriin 27.3.2002 ennen klo 11.00 joko puhelimitse numeroon (017) 838 5203, kirjallisesti osoitteella Olvi Oyj, Yhtiökokous, PL 16, 74101 Iisalmi tai sähköpostilla osoitteeseen seija.hakala@olvi.fi. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakoilmoittautumisen yhteydessä.

Kaikki yhtiökokouksessa käsiteltävät asiakirjat ovat julkisesti nähtävillä 25.3.2002 alkaen osoitteessa Olvi Oyj, Olvitie I-IV, 74100 Iisalmi. Lisätietoja saa yhtiön pääkonttorista, puhelin (017) 83 851.

Osingon maksu

Hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2001 maksetaan osinkoa

0,90 euroa sekä K- että A-osakkeelta. Hallitus ehdottaa, että osinko vuodelta 2001 maksetaan 16.4.2002 osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä viimeistään 9.4. on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon.

Tulostiedottaminen

Olvi Oyj julkaisee tilikaudelta 2002 kolme osavuosisikasta: ensimmäisen tammi-maaliskuulta (3 kk) 8.5.2002, toisen tammi-kesäkuulta (6 kk) 8.8.2002 ja kolmannen tammi-syyskuulta (9 kk) 7.11.2002.

Taloudelliset raportit, osavuosisikatsaukset ja vuosikertomus julkaistaan suomeksi ja englanniksi. Raportointivaluuttana käytetään euroa. Taloudelliset raportit julkaistaan Olvin internet sivuilla osoitteessa www.olvi.fi.

Olvi Uutiset, jossa kerrotaan Olvi-konsernin sekä panimo- ja virvoitusjuoma-alan ajankohtaisista asioista, lähetetään kaksi kertaa vuodessa Olvi Oyj:n osakkaille, asiakkaille, yhteistyökumppaneille ja henkilöstölle. Lehden voi tilata Olvi Oyj:stä puhelimitse numerosta (017) 83 851 tai kirjallisesti osoitteesta Olvi Oyj, Olvi Uutiset, PL 16, 74101 Iisalmi.

Olvi Oyj:n sijoittajasuhteet

Toimitusjohtaja Markku Rönkkö, puhelin (017) 8385 200, telefax (017) 838 5235, sähköposti: markku.ronkko@olvi.fi ja talousjohtaja Kirsi Kontro, puhelin (017) 838 5201, telefax (017) 838 5215, sähköposti: kirsi.kontro@olvi.fi

Emoyhtiön hallinto

Yhtiökokous

Yhtiökokous on yhtiön ylin päättävä elin. Se muun muassa vahvistaa vuosittain yhtiön tuloslaskelman ja taseen, päättää osinkojen maksamisesta sekä valitsee hallituksen jäsenet ja tilintarkastajat.

Hallitus

Yhtiön hallitus huolehtii osakeyhtiölain mukaisesti yhtiön hallinnasta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Yhtiön hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaisesti neljästä kuuteen jäsentä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallituksen päätoimisena puheenjohtajana on vuoden 1998 alusta lähtien toiminut kauppatieteiden maisteri Heikki Hortling.

Toimitusjohtaja

Yhtiön toimitusjohtajan valitsee hallitus. Toimitusjohtajana on vuodesta 1985 lähtien toiminut kauppatieteiden maisteri, Markku Rönkkö.

Sisäpiiri

Helsingin Pörssin, Keskuskauppakamarin ja Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton valmistelemat, listattujen yhtiöiden käyttöön tarkoitetut sisäpiiriohjeet otettiin käyttöön Olvi Oyj:ssä 15.12.2000.

Tytäryhtiöiden hallinto

Baltiassa toimivien tytäryhtiöiden hallintoneuvostojen puheenjohtajana toimii emoyhtiö Olvi Oyj:n toimitusjohtaja ja jäsenenä emoyhtiö Olvi Oyj:n toimihenkilöt.

AS A. Le Coq -yhtiön toimitusjohtaja raportoi emoyhtiö Olvi Oyj:n toimitusjohtajalle.

AS Tartu Õlletehas -yhtiön, A/S Cēsu Alus -yhtiön ja AB Ragutis -yhtiön toimitusjohtajat raportoivat AS A. Le Coq'in toimitusjohtajalle.

Tytäryhtiöiden johtoryhmän muodostavat toimitusjohtaja ja toimitusjohtajalle raportoivat kahdesta neljään oman vastualueensa johtaja kussakin yhtiössä.

Olvi Oyj:n hallitus

Heikki Hortling, 50
kauppatieteiden maisteri
hallituksen puheenjohtaja
vuodesta 1998 lähtien
hallituksen varapuheenjohtaja 1987-1997
Keskeiset jäsenyydet muissa yhteisöissä
- lisalmen kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsen
- lisalmen Sahat Oy, hallituksen jäsen
- lisalmen Puhelin Oy, hallituksen jäsen
- lisalmen Teollisuuskylä Oy, hallituksen jäsen
- Kuopion Kauppakamari, hallituksen jäsen
- Ylä-Savon Kauppakamariosasto, hallituksen puheenjohtaja

Hannele Ranta-Lassila, 43
oikeustieteiden kandidaatti,
kauppatieteiden maisteri,
Keskuskauppakamarin osastopäällikkö
hallituksen varapuheenjohtaja
vuodesta 1999 lähtien
hallituksen jäsen vuodesta 1996 lähtien
Keskeiset jäsenyydet muissa yhteisöissä
- Inspecta Oy, hallituksen jäsen
- verohallitus, johtokunnan jäsen
- keskusverolautakunta, varajäsen
- kirjanpitolautakunta, jäsen

Kari Asp, 53
kauppatieteiden tohtori
Liikesivistysrahaston toimitusjohtaja
hallituksen jäsen vuodesta 1996 lähtien

Lauri Ratia, 55
diplomi-insinööri
Lohja Rudus Oy AB:n toimitusjohtaja vuodesta 1994
hallituksen jäsen vuodesta 1999 lähtien
Keskeiset jäsenyydet muissa yhteisöissä
- Tecnomen Oyj, hallituksen puheenjohtaja
- Jot Automation Group Oyj, hallituksen jäsen
- Fenestra Oy, hallituksen jäsen
- VR-Rata Oy, hallituksen jäsen
- Rakennusteollisuus RT ry, varapuheenjohtaja
- Teollisuus ja työnantajat (TT), hallituksen jäsen

Markku Rönkkö, 51
kauppatieteiden maisteri, KHT
Olvi Oyj:n toimitusjohtaja 1985 lähtien
hallituksen jäsen 1985 lähtien
Keskeiset jäsenyydet muissa yhteisöissä
- Olvi-Säätiö, hallituksen jäsen
- Oy Panda Ab, hallituksen jäsen
- Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen, hallintoneuvoston jäsen
- Elintarviketeollisuusliitto ry, hallituksen jäsen
- Panimo- ja virvoitusjuomateollisuusliitto ry, hallituksen jäsen, II varapuheenjohtaja

Kuvassa vasemmalta Markku Rönkkö, Heikki Hortling, Hannele Ranta-Lassila, Kari Asp ja Lauri Ratia.

Tytäryhtiöiden toimitusjohtajat

AS A. Le Coq, Tarto, Viro:
Tarmo Noop, 33

AS Tartu Õlletehas, Tarto, Viro:
Tarmo Noop, 33

A/S Cēsu Alus, Cēsis, Latvia:
Edgars Stelmahers, 32

AB Ragutis, Kaunas, Liettua:
Audrius Mikšys, 37

Olvi Oyj:n tilintarkastajat

Varsinainen tilintarkastaja:
- Pekka Loikkanen, KHT

Varatilintarkastaja:
- SVH Pricewaterhouse Coopers Oy, KHT-yhteisö

Tytäryhtiöiden tilintarkastajat

AS A. Le Coq ja
AS Tartu Õlletehas
- Pricewaterhouse Coopers, Viro

A/S Cēsu Alus
- Pricewaterhouse Coopers, Latvia

AB Ragutis
- Pricewaterhouse Coopers, Liettua



Olvi Oyj:n johtoryhmä

Olvi Oyj:n johtoryhmän nimittää ja erottaa toimitusjohtaja. Henkilöstön edustajat ovat osallistuneet laajennetun johtoryhmän työskentelyyn vuodesta 1989 lähtien. Henkilöstö valitsee itse omat edustajansa johtoryhmään.

Markku Rönkkö, 51

kauppätieteiden maisteri, KHT, toimitusjohtaja, Olvilla vuodesta 1983, johtoryhmän jäsen vuodesta 1983

Risto Sundqvist, 51

ekonomi, myyntijohtaja, varatoimitusjohtaja Olvilla vuodesta 1993 sekä vuosina 1973-74 ja 1976-83, johtoryhmän jäsen vuodesta 1993

Satu Roos, 43

filosofian kandidaatti, henkilöstöjohtaja, Olvilla vuodesta 1986, johtoryhmän jäsen vuodesta 1996

Kirsi Kontro, 40

kauppätieteiden maisteri, eMBA, talousjohtaja, Olvilla vuodesta 2000, johtoryhmän jäsen vuodesta 2000

Pentti Pelttari, 47

luonnontieteiden kandidaatti, panimomestari, tekninen johtaja, Olvilla vuodesta 1997, johtoryhmän jäsen vuodesta 1997

Elvi Komulainen, 55

pääkirjanpitäjä, toimihenkilöiden edustaja, Olvilla vuodesta 1968, laajennetun johtoryhmän jäsen vuodesta 2001

Mika Kytönen, 30

laitosmies, työntekijöiden edustaja, Olvilla vuodesta 1997, laajennetun johtoryhmän jäsen vuodesta 2001



Kuvassa vasemmalta Mika Kytönen, Risto Sundqvist, Pentti Pelttari, Satu Roos, Kirsi Kontro, Markku Rönkkö ja Elvi Komulainen.

Yhteystiedot



Olvi Oyj

Pääkonttori
Panimo ja virvoitusjuomatehdas
Olvitie I-IV, PL 16
FIN-74101 IISALMI
puh. (017) 83 851
fax. (017) 838 5215
e-mail: asiakaspalvelu@olvi.fi



AS A. Le Coq

Tähtvere 56/62
EE-50050 TARTU
Estonia
puh. +372 7 449 711
fax. +372 7 449 775
e-mail: brewery@alecoq.ee



AS Tartu Õlletehas

Tähtvere 56/62
EE-50050 TARTU
Estonia
puh. +372 7 449 711
fax. +372 7 449 775
e-mail: brewery@alecoq.ee

*Kuvassa vasemmalta AB Ragutis -yhtiön
toimitusjohtaja Audrius Mikšys, AS Tartu
Õlletehas -yhtiön toimitusjohtaja Tarmo Noop
ja A/S Cēsu Alus -yhtiön toimitusjohtaja
Edgars Stelmahers*



A/S Cēsu Alus

Palmu iela 13
LV-4101 Cēsis
Latvia
puh. +371 41 224 23
fax. +371 41 248 71
e-mail: edgars@cesualus.lv



AB Ragutis

Kaunokiemio 2
LT-3000 KAUNAS
Lithuania
puh. +370 7 324 345
fax. +370 7 321 503
e-mail: info@ragutis.lt



Olvi Oyj

Pääkonttori, panimo ja virvoitusjuomatehdas

Olvitie I-IV, PL 16, 74100 Iisalmi

Puh. (017) 83 851, faksi (017) 838 5215

www.olvi.fi